

1 CORINTIOS

Pablo, Corinto macârãre, Cristore ca t̃uo ñññjeerã c̃ja ca niiro c̃a ca tiiricarãre, c̃jare c̃ja ca buerije, c̃ja ca tii niirije c̃tirije, do biro tii majiña maniro c̃jare biiupe. Corinto macã, griegos yaa macã, añuro ca bii ññña waari macã, pairi macã niiro biiupa. Ñucã ca apeye pairi macã, c̃ja ñic̃a c̃ja ca tii j̃uo dooriquere c̃ja ca tii j̃uo dooricarore birora ca tii niirã, c̃ja ca ñc̃ũ b̃orijere paũ wãmeri ca c̃orã, nomia eperique maquẽre do biro tiiya maniro ca niiri macã niiro biiupa. Tee niupa tii macã macãrã Jesucristo yee quetire ca t̃uo ñññjeerãre do biro c̃ja ca bii majitiro ca tiirije.

Owa cojogu c̃a ca tiirucuri wãmera owa j̃uo, ñucã too macãrã añurije c̃ja ca tii niirije j̃ori añu majuropeecã c̃a ca ñirije mena ñi j̃omi (1.1-9)

Corinto macãrã bojorica poogaari c̃ja ca ameri dica wati niirije j̃ori, tuti jañuri Pablo c̃jare c̃a ca wede majioriquere wede (1.10—4.21).

C̃ja watoare, do biro tiiya maniro c̃ja ca nomia eperije j̃ori, c̃ja ca ameri tuti niirijere ameri wedejãarã Ñmureco Pacure ca majitirãp̃re c̃ja ca ameri wedejãarijere wede ññña waa. Ñucã ñmo c̃ti, manũ c̃ti, tiirique maquẽre c̃jare wede majiomi (caps. 5—7). Ñucã apeye Ñmureco Pacũ méereña tii ñc̃ã b̃orique pee ca nii ametuene ñc̃ãcoaro macã c̃ja ca t̃goeña maa wijiario ca tiiriquere c̃jare wede majiomi (8.1—11.1)

Ñmureco Pacure tii ñc̃ã b̃orique maquẽ, to biri Cristore ca t̃uo ñññjeerã c̃ja ca tii niipe

maquẽ peera, tii maji niirique Añuri Yeri cã ca tiicojorijere, Jesucristo cã buerã mena cã ca baa tãjariquere tiirã, ñucã bñoriquere mena tiirique maquẽre añuro wede majiorique booupa (11.2—14.40).

Ameri mairique maquẽra wedemi (cap. 13).

Jesucristore ca tño nññjeerã pea ñucã, Cristo cã ca cati tuarique maquẽre, Cristore ca tño nññjeerã cãja ca cati tuape maquẽre, cãja ca tño maa wijiariquere cã ca wede majioriquere wede (cap. 15). Judea macãrã Cristore ca tño nññjeerãre tii nemorique maquẽre cãjare wede yapano cojo, ñucã cã cã ca biipere, wede yapano eami.

Corinto macãrãre Pablo cã ca queti owa cojo jñorica pũuro

Añu dotirique

¹ Yñ Pablo, Ëmñreco Pacñ cã ca boorore biro, Cristo Jesús yee quetire wederi majñ cã niijato ñigñ cã ca jñoricñ, to biri mani yee wedegñ Sóstenes mena, ² Corintos macãrã, Ëmñreco Pacñ yaarã, Cristo Jesús jñori ca ñañarije manirã, ñucã cã yaarã ca ñañarije manirã cãja niijato ñigñ cã ca jñoricarã niipetirã, niipetiri taberipñ mani Wiogñ Jesucristo, mani Wiogñ cãja Wiogñ wãmere ca ñi nñcũ bñorã niipetirãre, mñjare jãa owa cojo.

³ Ëmñreco Pacñ mani Pacñ, Wiogñ Jesucristo añurijere, jĩcãri mena añuro niiriquere, mñjare cã tiicojojato.

“Añu majuropeecã,” ñirique

4 Maja j̄uori, to cānacā tiira Ɔm̄areco Pac̄ure “Añu majuropeecā,” ȳu ñi, Ɔm̄areco Pac̄u, Cristo Jesús j̄uori, añuro m̄ajare cā ca tiirique j̄uori. 5 Cristo j̄uorira m̄aja ca t̄ugoeña niirijep̄ure, niipetirije m̄aja ca wedepe, niipetirije m̄aja ca majipe, m̄ajare tiicojoui Ɔm̄areco Pac̄u. 6 To biro biima ñiro, Cristo yee queti m̄ajare j̄aa ca wederique ca niimore biro m̄ajare bii eaupa. 7 To biri mani Wiogu Jesucristo cā ca doopa rum̄ure yue niirā uno, Ɔm̄areco Pac̄u yeere añuro m̄aja ca pade maji niipa wāmeri m̄ajare d̄ajati. 8 Ca t̄ujari rum̄uru, to biroira m̄aja ca t̄ugoeña bayicōa niiro m̄ajare tii, ña nan̄jee yapano earucumi Ɔm̄areco Pac̄u, mani Wiogu Jesucristo cā ca doori rum̄ure, añurā, ca ñañarije manirā m̄aja ca niipere biro ñigu. 9 Cā ca ñiire biro ca tiigu niimi Ɔm̄areco Pac̄u, cā Mac̄u mani Wiogu Jesucristo mena c̄ja nijato ñigu, manire ca j̄uoric̄u.

Cristo yaarā j̄ic̄ari mena c̄ja ca niitirije

10 “Ȳu yaarā, niipetirāp̄ura j̄ic̄ari mena nii, m̄aja watoare ameri dica wati nii biitirāra, añuro j̄ic̄ari mena j̄ic̄a wāmera t̄ugoeñari, j̄ic̄a wāmera yeri cuti bii niñā, mani Wiogu Jesucristo cā ca dotiro mena,” m̄ajare ȳu ñi. 11 Ȳu yaarā, j̄ic̄arā Cloé yee wederā m̄aja ca ameri ñarugati niirijere ȳure c̄ja ca wedero macā, atere to biro m̄ajare ȳu ñi. 12 Maja ca niiro cōrora o biro m̄aja ñi: “ ‘Ȳua, Pablo ȳuu ȳu nii,’ ap̄i pea ‘Ȳua, Apolos ȳuu ȳu nii,’ ap̄i ñucā ‘Cefas* ȳuu ȳu nii,’ ap̄i, ‘Ȳua, Cristo ȳuu ȳu nii,’ m̄aja ñi,” ñigu m̄ajare ȳu ñi.

* 1:12 Hch 18.24.

13 ¿To docare Cristo, bojoricarori wado cã ni-iti? ¿Pablo, m̃ja yee j̃ori yuca tenip̃ cã paa pua tuu ecoupari? ¿Pablo wãme mena ïiri, m̃ja uwo coe ecori? 14 “Añu majuropecã,” ỹ ïi Æm̃reco Pac̃re, majig̃ra Crispo, to biri Gayo jãa jirore j̃cã ñno peerena majare ỹ uwo coetiw̃. 15 To biri j̃cã ñno peera, “Pablo wãme mena jãa uwo coe ecow̃,” ïi majitima. 16 Estéfanos yaará cãare, ỹ uwo coew̃, anija jirore aperã j̃cã ñno peerena ỹ ca uwo co-eriquep̃ra ỹ majiti. 17 Biig̃p̃ra Cristo, “Uwo coe yujug̃ja,” ỹre ïi cojotiw̃. Bojoca majiriquerena wede nuc̃u yujutig̃ra, añurije queti, yuca tenip̃ Cristo cã ca bii yairique ca wapa c̃tirije ca yai ñc̃atipere biro ïig̃, teere ỹre wede doti cojow̃.

Æm̃reco Pac̃ cã ca majirije, cã ca tutuarije, niimi Cristo

18 Ñañaro ca bii yaiparãra, Cristo yuca tenip̃ cã ca bii yairique queti, ïi mec̃riquera niicã, mani, ñañaro biiriquere ca ametuarã peera, Æm̃reco Pac̃ cã ca tutuarije niiro bii. 19 O biro ïi owarique ca nirore birora:

“Ca majirã c̃ja ca majirijere ỹ tii yaio ñc̃õc̃arucu, ca t̃goeña majirã c̃ja ca t̃goeña majirijere ỹ maa wijio ñc̃õc̃arucu,” ïirique nii.†

20 ¿Ñee ñno, ca majig̃re, bue majiori majare, ati yepa maquẽ ca bii niirijere ca majig̃re, cã ca t̃goeña tua ñc̃aro to tiijapari? ¿Æm̃reco Pac̃ ati yepa macãrã c̃ja ca maji niirijere ïi mec̃riquere biro ca biiro cã tiitiupari? 21 Ati yepa macãrã, c̃ja ca maji niirije mena, Æm̃reco Pac̃ cã ca

† 1:19 Is 29.14.

majirijere ãa majitiupa. To biri cã ca majirijeru, díamacã ca tuo nucã buorãre cã yee añurije queti ãi mecãriquere biro cãja ca wederije menara cãjare ametuenerugaupi. ²² Judíos, ca bii ãnorije ca ãañaña manirije tii bau niiriquere jãima; griegos pea majiriquere amama. ²³ Jãa pea Cristo yuca tenipu cãja ca paa pua tuu cõaricu yee queti peere jãa wede. Ate añurije queti judíos peera ãi tutiriquere biro pee cãjare biicã, judíos ca nitirã peera ãi mecãriquere biro pee cãjare biicã. ²⁴ Umureco Pacu cã ca juoricarã judíos, judíos ca niitirã pea, Cristoa, Umureco Pacu cã ca tutuarije, cã ca majirije, cã ca niirijere majima. ²⁵ Ati yepa macãrã peera Umureco Pacu cã ca ãi mecãrijere biro bii pacaro, ati yepa macãrã cãja ca majirije ametuenero majirique nii. Umureco Pacu cã ca tutuatirijere biro cãja ca ãarije pea, ati yepa macãrã cãja ca tutuarije ametuenero ca tutuarije nii.

²⁶ Yu yaarã, bojoca cãja ca ãirore birora, paucã méé mija mena macãrã ca majirã, ãucã jicãrãacã ca nii majuropeera uparã yee wederã, paucã méé ca niirãre Umureco Pacu cã ca juoriquere majiña. ²⁷ Umureco Pacu, ca majirãre boboro cãja ca tamuro tiirugu, ati yepa macãrã “Ca tugoeña majitirã niima,” cãja ca ãirãre bejeupi; ãucã ca tutuarãre boboro cãja ca tamuro tiirugu, ati yepa macãrã “Ca tutuatirã niima,” cãja ca ãirãre bejeupi. ²⁸ Ñucã cãja ca ãiña manirãre, cãja ca ãarugatirãre, watoa macãrã petire bejeupi Umureco Pacu, ca nii majuropeerã peere, watoa macãrã cãja ca tuaro tiirugu. ²⁹ To biri cã ca ãa cojorore, jicã uno peera “O biro ca biirã jãa nii,” ãi majitima. ³⁰ Umureco

Pacura, Cristo Jesús mena mɔja ca niiro tiupɩ, ñucã Cristora, mani ca majirije nii, añurã mani ca niirije nii, ca ñañarije manirã nii, mani ca ametɔarije nii, cãre tiupɩ. ³¹ Ɛmɔreco Pacɩ wederiquepɩ o biro ca ñirore birora: “Jĩcã ɩno ‘O biro ca biigɩ yɩ nii’ ca ñigua, Wiogɩ yee jɔori peere ‘O biro ca biigɩ yɩ nii,’ cã ñijato.”†

2

Cristo yucɩ tenipɩ paa pua tuuricɩ yee queti

¹ Yɩ yaarã, Ɛmɔreco Pacɩ yeere mɔjare wedegɩ waagɩ, buaro majirique mena, do biro tii tɔo puo majiña manirije mena yɩ ñitiwɩ. ² Mɔja pɔtopɩ niigɩ, Jesucristo yee, añuro petira yucɩ tenipɩ cãja ca paa pua tuuricɩ yee queti ca niitirijepɩra yɩ wedetiwɩ. ³ Mɔja pɔtopɩre, ca tutuatigɩ, buaro uwi, yɩ bii nana eawɩ. ⁴ Mɔjare wede, añurije quetire mɔjare bue majio tiigɩ, mɔja ca tɔo nɩnɩjeero tiiragɩ, majirique, tɔoricaro añurije mena yɩ ñitiwɩ. Añuri Yeri cã ca tutuarije mena tii bau nii ññori, mɔja ca tɔgoeña wajoaro yɩ tiiwɩ, ⁵ díamacũ mɔja ca tɔo nɩcũ buorije, bojoca cãja ca majirije jɔori niitirora, Ɛmɔreco Pacɩ wado cã ca tii majirije jɔori pee* ca niipere biro ñigɩ.

Ɛmɔreco Pacɩ yɩn Añuri Yeri jɔori majirique

⁶ To ca bii pacaro díamacũ ca tɔo nɩcũ buo bayicoaricarãpɩra buaro majirique mena jãa wede, biirãpɩra, ati yepa maquẽ majirique ati yepare ca doti niirã cãja ca majirije ca peti nɩnɩa waarije mena méere. ⁷ Añuro petira Ɛmɔreco Pacɩ yee

† 1:31 Jer 9.24. * 2:5 Sal 62.11.

majirique ca majiña maniriquere jãa wede. Majirique yaioropu ca niirucurique, Умәреко Рачу, ati yepare cū ca jeeñoparo jугуеропара manipure añuro cū ca tiipe maquēre cū ca queno yue yerijãariquere jãa wede. ⁸ Ati wāmere jīcū uno peera ati yepa macãrã wiorã tuo puotiupa. Teere cãja ca tuo puocãjata, añuriye Wioгure, yucu tenipу paa pua tuu cōatibojacupa. ⁹ Owarique o biro ca ñiroke birora:

“Jīcū uno peera ña,
jīcū uno peera tuo,
jīcū uno peera tugoeña tiitiupa,
Умәреко Рачу cäre ca mairäre cū ca queno yueriquere,” ñi.†

¹⁰ Ate nii, Умәреко Рачу cū yuu Añuri Yeri juri jãa ca majiro cū ca tiirique. Añuri Yeri, niipetirije ña beje, Умәреко Рачу yee ca majiña manirijepu cãare mani ca majiro tiimi.

¹¹ ¿Ñiru pee apipу cū ca tugoeñarijere cū majiti? Cū ca yeri cutirije wado cū ca tugoeña niirijere maji. To biri wāmera, jīcū uno peera Умәреко Рачу cū ca tugoeña niirijere majitimi, cū yuu Añuri Yeri wado majimi. ¹² Mania, ati yepa maquē yeri tugoeña tutuarique méere mani ñeewу. Умәреко Рачу cū ca mairije juri, wapa manirora cū ca tii bojariquere mani ca tuo majipere biro ñirã, cū yuu Añuri Yeri ca doogu peere mani ñeewу. ¹³ Atera nii, jãa ca wederucurije. Bojoca cãja ca majirije jãare ca majiorije juri méé, Умәреко Рачу yuu Añuri Yeri jãare cū ca majiorijere jãa wede. To biri díamacū ca niirijere, yeri jãñariquere ca biirijere ca

† 2:9 Is 64.4.

tuo majirãra, yeri jãñariqueru ca biirije mena jãa wede majio.† 14 Añuri Yeri ca cuotigua, Umureco Pacu yuu Añuri Yeri yee maquere tuorugatimi. Cãra, ñi mecãriquera niicã. Nũcã tuo jeeño majitimi, yeri tugoeña niirique menaru ña majirique ca niiro macã. 15 Añuri Yerire ca cuogua, niipetirijere ña cõõña maji peticãmi. Cũ peera jĩcũ uno peera cũ ca biirijere ña cõõña majitimi.

16 To birira Umureco Pacu wederique o biro ñi: “¿Ñiru, Uru cũ ca tugoeñarijere cũ majiti? ¿Ñiru, cãre cũ wede majiobogajati?” ñi. § Mani pea Cristo cũ ca tugoeñarore birora mani tugoeña.

3

Umureco Pacure tii nemori maja

1 Yu yaarã, yua, ca tugoeña tutua waaricarãpore biro mujare yu wede majitiwu. Ca tugoeña tutuatirã, Cristore wãmaacã ca tuo nunujee juo waarãre ñigure biro pee mujare yu wedewu. 2 Añuro tuo jeeñoriquera mujare yu buewu, jĩcũ wimagu ca ñpũgure baarique ecarica tabe unorena, õpẽcõa cũja ca ñpũorore birora. Mecũ cãare maja tuo puoticã. 3 Ca tugoeña maji tutuatirã maja niicã ména. ¿Maja majuropeera ameri tuti, ameri ñarugati, maja ca ameri bii niirijea Umureco Pacure ca majitirã maja ca niirije méé to biiti? 4 “Yu, Pablo yuu yu nii,” apĩ ñucã “Yu, Apolos yuu yu nii,” ñirã, ¿bojoca cũja ca ñi niirore biro méé ñirã maja ñiti?

† 2:13 Añuri Yeri ca cuorãre, cũ ca bue majio dotirore birora cãjare jãa bue majio. § 2:16 Is 40.13.

⁵ To docare, ¿Ñiru cã niiti Apolos? ¿Ñiru cã niiti Pablo? Wiogũ, cãja ca tiipere cã ca tii dotiricarore biro ca tii nũnũjeerã wado niima. Cãja jũori, mũja pea teere mũja tũo nũnũjeeupa. ⁶ Yũ, añurije quetire yũ wede jũowũ. Apolos wede bato nemo cojoupi. Ɛmũreco Pacũ bũaro jañuro mũja ca tũo puo nũnũa waaro tiipuri.* ⁷ To biri ca wede jũogũ, ca wede bato nemo cojogũ cãa, ca nii majuropeerã méé niima. Ɛmũreco Pacũ bũaro jañuro tũo puo nũnũa waaricarore ca tiigũ wado niimi ca nii majuropeegũ. ⁸ Teere ca wede jũogũ, jiro ca wede nemogũ cãa, jĩcã wãmerena ĩima, cãja ca niiro cõrorena Ɛmũreco Pacũ cãja ca paderique ca niimore biro cã ca wapa tiipe ca nii pacaro. ⁹ Jãa, Ɛmũreco Pacũre tii nemori maja jãa nii. Mũja pea Ɛmũreco Pacũ yaa yepa ote yepa nii, Ɛmũreco Pacũ yaa wii, wii queno mũa waarica wii nii, mũja bii.

¹⁰ Ɛmũreco Pacũ yee, cã ca mairije ca niimore biro yũre tii dotigũ cã ca tiicojorique, wii bũari majũ cã ca cũũ ñee jũorore birora añurije quetire yũ wede jũowũ, aperã pea yũ ca wederiquerũre wede majio nũnũa waama. Biirãrũa, to cãpacãrãrũa, “Ca niimore birora yũ wedemiti,” ĩi ĩa cõõña majiña. ¹¹ Jĩcũ ñno peera Jesucristo yee quetire wederiquerũrena bojorica wãme wede jũo majitimi. ¹² Jĩcũ ñno, ati yepa, wii bũarũgarã cũũ ñee jũorica yepa jotoare, oro, plata, ẽtã añurije, yucũ, mui, taa mena, cã ca queno mũa waajata, ¹³ cã paderiquera cã ca biirique cõtirijere ĩñorucu. Cãja ca tiiriquere cã ca ĩa bejeri rãmũ ca niiro teere majirique ni-

* **3:6** Yũ, yũ otewũ; Apolos oco pio tuuwi; ca bũcũa mũa waarije peera Ɛmũreco Pacũ tiwi.

irucu. Pecame ca joerije mena bii bau nii ñnorucu. Cũja ca niiro cõrora cũja ca paderica wãmeri ca ni-irijere pecame joe ñaarucu. ¹⁴ Jĩcũ uno cũ ca queno mũa waarique peca mena cãare to ca ãuticãjata, tee wapa, wapa ñeerucumi. ¹⁵ Cũ paderiquere pecamera to ca joe yaicãjata, cũ paderique yaicoarucu. Cũ pea biirique peti ca ãurijere ca duti bayigure biro bii ametuarucumi.

¹⁶ ¿Mũja, Ñmũreco Pacũ yaa wii nii, Ñmũreco Pacũ yũũ Añuri Yeri mũjapũre nii, cũ ca biirã mũja ca niirijere mũja majititi? ¹⁷ Jĩcũ uno Ñmũreco Pacũ yaarãre díamacũ ca niitirije pee cũjare cũ ca wede maa wijiojata, Ñmũreco Pacũ ñañaro cũre tiirucumi. Ñmũreco Pacũ yaa wiia, ca ñañarije maniri wii nii. Mũja tii wiira mũja nii.

¹⁸ Jĩcũ uno peera mũja majuropeera ñi ditoticãña. Jĩcũ mũja mena macũ ati yepa maquẽrena majicãri, ca majigure biro cũ ca tũgoeñajata, ca majitigure biro pee cũ biijato, to biro biicãri díamacũra ca maji majuropeegũ nii earũgũ. ¹⁹ Ñmũreco Pacũra, ati yepa maquẽ majiriquea ñi mecũriquera niicãro bii. O biro ñi owarique ca niimore birora: “Ñmũreco Pacũa, ca majirãre cũja ca ñi maji niirijerena cũjare tii maa wijiocãmi.”† ²⁰ Ñucã o biro ñi: “Ñmũreco Pacũ, ca majirã cũja ca tũgoeñarije, watoa maquẽ ca niirijere majimi,” ñi.‡ ²¹ To biri jĩcũ uno peera, bojoca jũorira, ca nii majuropeegũre biro ca tũgoeñaticãpe nii. Niipetirije mũja yee nii. ²² Pablo, Apolos, Pedro, ati yepa, catirique, bii yairique, mecãri ca niirije, jiropũ ca niipe, niipetirije mũja yee wado nii. ²³ Mũja Cristo yaarã mũja nii. Cristo

† 3:19 Job 5.13. ‡ 3:20 Sal 94.11.

pea Æmureco Pacu yu niimi.

4

Jesucristo yeere wederi maja paderique

¹ Maja, jāare, Cristore pade nemori maja, Æmureco Pacu yee ca majiña maniriquere wede majio niiri majare biro pee jāare ïaña. ² To biri jĩcã wãme cã ca tiipere ca doti ecoguã cã ca doti ecoricarore birora ca tiiguã ca niipe nii. ³ Yura buaro biiti, yu ca biirijere, maja, ape tabera no ca boorã uparã, maja ca ïa cõoña beje niirije; yu majuropecã yu ca biirijere yu ïa bejeti. ⁴ Yu ca tugoeña niirijeru ñañarije yu ca tiirijere yure majiote, tee juorira, “Añugũ yu nii” yu ïiti. Wioguã pee niimi, yu ca biirijere ca ïa bejeguã. ⁵ To biri maja majuropeera cã ca ïa bejera cuu ca eatirora ïa bejeticãña. Wioguã cã ca eari gumũ yueya. Cã pea yaïoro ca naitiaropũ ca niirijere ca boeropũ ïi bau nii, ñucã bojoca cõrora cãja yeripũ cãja ca tiiruga tugoeñarijere majiricaro tiirucumi. To cõro docare cãja ca niiro cõrora cãja ca tii niirique ca niirore biro Æmureco Pacure ïi nucã buo ecorucuma.

⁶ Yu yaarã, atera añuro maja ca niipere ïiguã, yu, Apolos, jāa ca bii niirije mena ïiri, yu wede, jāa ca biirique cuti niirijere ïa cõori, owarique ca ïirije ca niitirijerurena maja ca ïitipere biro ïiguã. Ate juori, jĩcã maja mena macã unõ peera, jĩcãre añuro ïi, apĩre juna, cãja ca bii uwa jeorijere biitirucuma. ⁷ To docare, ¿ñiru aperã ametũenero añugũ mũ ca niiro cã tiiti? ¿Ñee mũ cõtĩ, Æmureco Pacu mare cã ca tii cojotiriquere? Cãre ca tiicojo ecoricũ nii

pacagũ, ¿ñee tiigũ mũ majuropeera ca buaricũre biro mũ tũgoeñati?

⁸ Mũja ca boorije niipetirore mũja cũo peticã. Mee, ca apeye pairãrũ mũja nii. Jãa ca tii nemotirora, mee Ƴparã mũja niicoa. Díamacũra Ƴparã peti mũja ca niicãjata, añu majuropeecã boo, jãa cãa mũja mena Ƴparã jãa ca niipere biro ñirã.

⁹ Jãa, Cristo yee quetire wederi maja peera, “Jiro macãrãrũ, ca jãa eco yaiparãre biropũ, jãare tiijapi Ƴmũreco Pacũ,” yũ ñi tũgoeña. To biri ati Ƴmũreco niipetiropũ, Ƴmũreco Pacũ pũto macãrã, bojoca, cũja ca ña petiropũ tii ññori majare biro jãa nii ea.

¹⁰ Jãa pea Cristo jũori, ca tũgoeña bojoca catitirã jãa nii, mũja pea Cristo jũori ca majirã mũja ca niicãro. Ca tutuarã mũja ca niicãro, jãa pea ca tutuatirã jãa nii. Jãara ña juna, mũja peera ñi nũcũ buo, biima.

¹¹ Mecũ cãare, to birora aũa boa, oco jiniruga, juti mani, ñañaaro tii eco, ñucã jãa yaa wii majurope cũoti jãa biicã. ¹² Jãa majurope jãa amori mena paderã jãa juti yaicoa. Ñañaaro jãare cũja ca ñi tutiro, “Añũuro mũjare to biijato,” jãa ñi yũũ.

Ñañaaro jãare cũja ca tiiruga nũnũjeero, to birora jãa tũgoeña bayicã. ¹³ Watoara jãare cũja ca wede paio, mairique mena cũjare jãa yũũ. Ati yepa maquẽ ca bii baterije, bojoca cũja ca tii baterijere ca tiirãre biro jãare tiima.

¹⁴ Mũjare ñi boborũgũ méé atere mũjare yũ owa cojo. Yũ puna yũ ca mairãre biro pee, mũjare wede majiorũgũ yũ ñi. ¹⁵ Cristo yeere mũjare bue majiori majare diez mil niirã cũo pacarã, mũja pacua peera pau mũja cũoti. Añuriye queti mũjare yũ ca wedero, Cristo Jesús yaarã mũja ca nii earique

jɔori mɔja paɕa yɔ nii. ¹⁶ To biri “Yɔre biro bii nɔnɔjeeya,” mɔjare yɔ ïi. ¹⁷ Ate jɔori, yɔ ca maigu Timoteo, Wiogɔ yeere aɔuro ca tii nɔnɔjeegure mɔja pɔtore yɔ tiicojo cojowɔ. Cɔ, Cristo Jesu's're ca tɔo nɔnɔjeegure birora yɔ ca biirique ɕati niirijere mɔjare wederucumi, niipetiri taberipɔ Cristo Jesu's're ca tɔo nɔnɔjeerã ɕɔja ca niiri taberire ametɔa waagɔ, yɔ ca bue majiorucurore birora.

¹⁸ Jicãrã mɔja mena macãrã, ca nii majuropeerãre biropɔ tɔgoeñacuma, “Jãare ïagu dooticumi” ïi tɔgoeñari. ¹⁹ Ɛmureco Paɕa ɕɔ ca boojata, yoari mée jaɔurora mɔjare yɔ ïagu waarucu. To ɕɔropɔ, “Ca nii majuropeerã jãa nii,” ca ïirã, ɕɔja ca ïi bayirije wado méere, ɕɔja ca ïi bayi niimore birora ɕɔja ca tii niirije ɕãare yɔ ïarucu. ²⁰ Ɛmureco Paɕa ɕɔ ca dotiri tabea wederique jɔori mée bii, ɕɔ ca tutuarije jɔori pee bii. ²¹ ¿Ñee peere mɔja booti? ¿Baperica daa amicãri mɔjare yɔ ca ïagu waarije peere mɔja booti? ¿Mairique mena, aɔuro tɔgoeñarique mena, mɔjare yɔ ca ïagu waaro pee mɔja bootiqué?

5

¿Ñañarije ca tiigɔre ɕɔa wienecãnal

¹ Jicã mɔja mena macãre, “Cɔ paɕa nɔmorena nɔmo ɕatimi,” ïiriquere jãa queti tɔo. To biro tiiriquea ñañari wãme peti niiro bii. Ɛmureco Paɕare ca majitirã ɕãa, tii wãme ɔnopɔra tiitima. ² To biro mɔja ca tiirijerena “O biro ca biirã jãa nii,” mɔja ïi. ¿To biro ïitirãra, teere tɔgoeña bobo, to biirije ca tiiricãre ɕɔa wienecã, ca tiiparã mɔja niititi? ³ Yɔ pea mɔja pɔtopɔre bau niigɔ niiti paɕagɔ, yɔ yeri

mena peera mɔja menara yɔ nii, ate ñañarije ca tiiricure mɔja mena niigure birora mee ñañaro ca biipɔ cūre yɔ tii yerijãa. ⁴ Mani Wiogɔ Jesús wãme mena mɔja ca neari tabere yɔ cãa, mani Wiogɔ Jesús cã ca tutuarije mena yɔ ca tɔgoeñarijepɔ mɔja mena yɔ niirucu. ⁵ Cãra Satanás'pɔre tii cojocãña, ñañarije cã ca tii niiri upɔ tii yaio eco, cã yeri pea Wiogɔ cã ca doori rɔmure ametɔa, ca biipere biro ñirã.

⁶ “O biro ca biirã jãa nii,” ca ñirã nii pacarã, ñañaro mɔja tii. Ñañaro mɔja ca tiirijere niipetirãpɔ tii nɔnɔjee peticoama. ⁷ To biri, jɔguero mɔja ca tii niirucurique ñañaro mɔja ca tiiro ca tiirijere to cōrora tii yerijãaña, wãma trigo weta ca wauarije ca ayiaya manirije ca niimore biro niirɔgarã, díamacũ petira teere birora mɔja bii. Cristo, mani yɔɔ Oveja Macũ, Pascua macũ, mee jãa ecocã yerijãa waaupi.* ⁸ To biri mani Pascua boje rɔmure, ca wuaro ca tiirije, bɔcɔ, ñañarije tiirique, tiirica wãme cōro ca tiiya manirije ca niirijere tiitirãra, baarique ca wauarije ca ayiaya manirije, ca niimore biro ñirique, díamacũ ca niirije, ca niirije mena pee mani boje rɔmɔ tii niico.

⁹ Mee to birira, “Ca nomia epe pairã mena bapa cɔti niiticãña,” mɔjare yɔ ñi owa cojowɔ. ¹⁰ Biigɔpɔa, ati yepa macãrã, ca nomia epe pairãre, cɔo pacarã pai jañuro ca boo jãa waarãre, ca jee duti pairãre, weericarãrena ca ñi nɔcũ buorãre, “camotati majuropecãña” ñigɔ méé, to biro

* **5:7** Pascua boje rɔmure cãja ca baarije pan, trigo weta wãma mena tiirique ca wauarije ca ayiaya manirijere biro niirɔgarã, tɔgoeña wajoari, wãma wãme pee wado mɔja ca tii niipere biro ñirã.

mujare yu ñi cojowu. To biro mija ca biirugajata, ati yepare mija ca witicoaropu añubocu. ¹¹ Ate mena jĩcũ uno peerena, “Cristore ca tuo nunujeegu yu nii,” ca ñigu nii pacagu, nomia epe pai, cuo pacagu pai jañuro boo jãa waa, weericarãrena ñi nũcũ buo, watoara wede pai, cũmu pai, jee duti pai, ca biirã menare, “ ‘Cũjare biro bii, bapa cati bii niiticãña,’ mujare ñi wede majiogũ pee,” mujare yu ñiwu. To biro ca tiirã menara baa, bapa catiticãña.

¹² ¿Ñee tiigu cõro Jesucristore ca tuo nunujeetirãpũre cãja ca tii niirijere yu ña bejebogajati? ¿Jesucristore ca tuo nunujeerãrena ca ña bejeparã, mija mée mija niiti? ¹³ Jesucristore ca tuo nunujeetirãra, Æmũreco Pacu ña bejerucumi cãja ca tii niirijere. To biri mija watoare ñañarije ca tii niigũre cõa wienecãña.†

6

Cristo yaarã wado ameri wederique quenorique

¹ Jĩcũ mija mena macũ, apĩ mena cũ ca ajia tugoeña niijata, ¿ñee tiigu Jesucristore ca tuo nunujeerãre wedericaro uno, jãiña bejeri maja,* Æmũreco Pacure ca majitirã peere cũ wedejãati? ² ¿Æmũreco Pacu yaarãra, “Ati yepa macãrã cãja ca tii niirijere ña bejerucuma,” mija ñi majititi? Ati yepa macãrã cãja ca tii niirijere ca ña bejeparã nii pacarã, ¿ñee tiirã, õo ca biirije unoacãrena ca ña beje majitirã mija niibogajati? ³ ¿Æmũreco Pacu pũto macãrãpũ cãare mani ca ña bejepere mija majititi? Mani ca cati niiri rãmũrire ca

† **5:13** Dt 17.7; 19.19; 21.21; 22.21, 24; 24.7. * **6:1** Jueces.

biirijeacã docare ca ãa beje maji niiparã mani nii. ⁴ To biri, cati niirã mani ca tii niirije j̃uorira wedejãarique m̃ja ca cuojata, ¿ñee tiirã Jesucristore ca tuo nuñjeetirãp̃ure teere ca wederique quenoparã c̃ja ca niiro m̃ja tiiti? ⁵ C̃ja bobojato ãigu, yu ãi atera: ¿M̃ja watoare j̃cã uno peera niipetirije ca majigu, m̃ja, Jesucristore ca tuo nuñjeerã wado, m̃ja ca ameri ãi niirijere ca wederique quenop̃u uno c̃ manicãti? ⁶ M̃ja majuropeera ameri wederique quenoricaro unora, m̃ja ca ameri quẽerijere aperã Jesucristore ca tuo nuñjeetirãp̃ure m̃ja ameri wedejãa nii.

⁷ Mee, m̃ja majuropeera m̃ja ca ameri wedejãa niirijera m̃ja doca c̃mucã yaiwa. ¿Ñee tiirã ñañarije m̃jare ca bii niirijere m̃ja nucãtiti? ¿M̃ja yeere c̃ja ca jee dutijata cãare, ñee tiirã, “To biro c̃ja tii b̃ñañajato” m̃ja ãititi? ⁸ M̃ja biiti, m̃jara ñañarije tii, m̃jara m̃ja yaarã yeerena jee duti, m̃ja tiicã.

⁹ ¿Bojoca ñañarije ca tii niirã, Um̃reco Pacu c̃u ca doti niiri tabep̃ure c̃ja ca eatipere m̃ja majititi? ãi dito ecoticãña, ñmo mani, mañu mani, bii pacarã ca epericarã cutirã, weericarãrena ca ãi nuc̃u b̃uorã, mañu cuti, ñmo cuti, bii pacarã ca epericarã cutirã, um̃na wadora ca ameri ñee eperã, ¹⁰ ca jee dutirã, cuo pacarã pai jañuro ca apeye boojãa waarã, ca c̃mu pairã, ñañarije ca ãi tutirã, ãi dito jee dutiri maja unora, Um̃reco Pacu c̃u ca doti niiri tabep̃ure niirica tabe cuotirucuma. ¹¹ M̃ja mena macãrã j̃cãrã to biro ca tiirãra niuupa. Mee, mani Wiogu Jesucristo wãme mena mani Um̃reco Pacu yuñ Añuri Yeri j̃uori, t̃goeña yeri wajoa, ca ñañarije

manirã tii eco, añurã tii eco, ca biiricarãpũ mũaja nii.

Upũre ñañaro tiirique

¹² Niipetirije yũ ca tiipe wado nii. Bũari, niipetirije yũ ca tiirije añurije wado méé nii. Niipetirije yũ ca tiipe wado nii. Bũari, jĩcã wãme uno peera yũre ca doti ametũene nũcãro yũ tiitirucu. ¹³ Baariquea, utapoa maquẽ nii. Utapoa pee cãa baarique ca jãñari poa nii. To birora bii biiorpũa, Umũreco Pacũ pea pũa wãmerũrena tii yaiocãrucumi. Upũa, nũmo cuti, manũ cuti tiirica wãme cõro méé, tiirica upũ méé nii. Wiogũ yaa upũ nii, Wiogũ pee cãa, upũ macũ nii, biimi. ¹⁴ Umũreco Pacũ cã ca tutuarije mena, Wiogũre cã ca cati tuaro ca tiiricũ, mani cãare mani ca cati tuaro tiirucumi. ¹⁵ ¿Mũaja, Cristore ca tũo nũnũjeerã mũaja ca niirijere mũaja majititi? ¿To docare yũa, Cristore ca tũo nũnũjeegũ nii pacagũ, umũa mena ca tii epe wapa taago mena yũ ñee epebogajati? Yũ tiiti majuropeecãrucu.† ¹⁶ ¿Umũa mena ca tii epe wapa taago mena ca tiigũa, cõ mena jĩcã upũra cũja ca tuacãrijere mũaja majititi? Umũreco Pacũ wederique o biro ñi: “Pũarãpũra jĩcã upũra nii earucuma,” ñi.‡ ¹⁷ Wiogũ Jesucristo mena ca niigũa, cã ca yeri jãñarijerpũ cũ mena jĩcã upũra niimi.

¹⁸ Manũ mani, nũmo mani bii pacarã, tii eperiquere tiiticãña. Jĩcũ bojocũ apeye no ca boorije ñañarije cã ca tiijata, cã upũre ñañoti. To ca bii

† **6:15** ¿Mũaja, Cristo upũ macã taberi mũaja ca niirijere mũaja majititi? ¿Cristo upũ maquẽ ca niiri dírorirena tũa jude jeeri, umũa mena ca tii epe wapa taago upũ maquẽ pee ca niiro yũ tiibogajati?

‡ **6:16** Gn 2.24.

pacaro, nꝑmo mani, manꝑ mani bii pacarã, tiirica wãme cõro ca tiitirã, cãja upꝑrena ñañoaro tiirã tiima. ¹⁹ ¿Mꝑja upꝑa, Æmꝑreco Pacꝑ mꝑjare cã ca tiicojoricꝑ, mꝑjapꝑre ca niigꝑ Añuri Yeri yaa wii ca niirijere mꝑja majititi? Mꝑja méé, mꝑja upꝑ uparã mꝑja nii. ²⁰ Jĩcã wãme ca wapa cutiri wãme mena Æmꝑreco Pacꝑ mꝑjare wapa tii jeeupi. § To biri Æmꝑreco Pacꝑre mꝑja upꝑ mena tii nꝑcũ bꝑoya.

7

Ca nꝑmo cutirãre wede majorique

¹ Mecũra, yꝑre mꝑja ca jãĩña owa cojorique mꝑjare yꝑ wede cojorucu. Nꝑmo maniricaro peera añu. ² Bꝑari, ñee eperique do biro tii majiña maniro ca bii niirije jꝑori, upꝑa cãa, nomia cãa, cãja ca niiro cõrora nꝑmo cuti, manꝑ cuti ca tiiparã niima. ³ Cõ manꝑa, cũ nꝑmo menare, ca nꝑmo cutigꝑ cũ ca niirije ca tii dotirije ca ñirore biro ca tii niipꝑ niimi; cũ nꝑmo pee cãa, to birora ca tiipo niimo. ⁴ Cũ nꝑmo yaa upꝑ, cõ jĩcõ yaa upꝑ méé nii. Cõ manꝑ yaa upꝑ cãa cãa niiro bii. To birora cõ manꝑ yaa upꝑ cãa cũ jĩcũ yaa upꝑ méé nii. Cũ nꝑmo yaa upꝑ cãa niiro bii. ⁵ Juu buerugarã, “To biro mani biijaco,” mꝑja ca ñirica cuu ca maniri taberira ameri junaticãña. Jiro pꝑarã niiña ñucã, teere mꝑja ca tꝑgoeña bayitiri tabere Satanás ñañoaro mꝑja ca tiiro cã ca tiitipere biro ñirã. ⁶ Atera, “To biro pee mꝑja ca biiro añurucu,” ñigꝑ yꝑ ñi. Mꝑjare dotigꝑ méé yꝑ ñi. ⁷ Yꝑ majuropeepꝑa, niipetirãpꝑrena yꝑre biro cãja ca biiro yꝑ boocãmi. Biirãpꝑa, cãja ca niiro cõrora cãja majurope cãja ca bii niipa wãme

§ 6:20 Cristo cã ca bii yai bojarije mena mꝑjare wapa tii jeeupi.

Ѓmureco Pacu cū ca tiicojoriquere c̄uoma, jīcārā jīcā wāme, aperā ape wāme, c̄uoma.

⁸ Namo mani, manu mani ca biirāre, ca manu bii yai weoricarā romirire yure birora cāja ca biicājata, “Añucāvocu,” yu īi. ⁹ Biirār̄na, m̄ja ca nucāricaro manijata, namo c̄uticāña. Nucā nucū yujurica tabe unorena namo c̄utiricaro peera añu.

¹⁰ Mee ca namo c̄utirār̄na o biro yu doti. Yu, yu ca dotirije méé nii, Wiogu cū ca dotirije niiro bii: Cū namo cō manure cō waa weoticājato. ¹¹ Cūre cō ca waa weojata, manu manigora niicā, cō ca biir̄gatijata, cō manu ca niiricu mena peera niigo waa, cō biijato. Cō manu pee cāa cōre cōa, cōre waa weo, cū tiiticājato.

¹² Apeyera yu, yu īi, Wiogu cū ca ĩirije méé nii. Jīcū Cristore ca tuo nun̄jeegu, Cristore ca tuo nun̄jeetigore cū ca namo c̄utijata, cō pea, “Cū menara añuro yu niicārucu,” cō ca ĩijata, cōre cū cōaticājato. ¹³ Nūcā jīcō nomio Cristore ca tuo nun̄jeego, Cristore ca tuo nun̄jeetigore cō ca manu c̄utijata, cū pea: “Cō menara añuro yu niicārucu,” cū ca ĩijata, cūre cōa, cūre waa weo, cō biiticājato. ¹⁴ Cō manu Cristore ca tuo nun̄jeetigu, cū namo j̄orira ca ñañarije manigu tii ecomi, ñucā cū namo Cristore ca tuo nun̄jeetigo pee cāa, cō manu Cristore ca tuo nun̄jeegu j̄orira, ca ñañarije manigo tii ecomo. To biro to ca biitijata, m̄ja puna ñañarā niibocuma, Ѓmureco Pacu añuro cū ca tiirijere ca b̄ua eaparā nii pacarā.

¹⁵ To ca bii pacaro, Cristore ca tuo nun̄jeetirā, cāja namoare, cāja manu j̄m̄are, cāja ca cōarugajata, cāja cōacājato. To biro to ca

bijata, Cristore ca t̃uo ñuñjeerã añuro tuacãma. Añuro cãja nijato ñigu manire j̃oupi Æm̃areco Pac̃u. ¹⁶ ¿Nomio, do biro biicãri, “Ỹu mañre ỹu amet̃enecãrucu,” m̃u ñi majiti? ¿M̃u, cõ mañ p̃ee cãa do biro biicãri, “Ỹu namore ỹu amet̃enecãrucu,” m̃u ñi majiti?

¹⁷ M̃uja ca niiro cõrora m̃uja ca tii niipe Wiogu cã ca tiicojoricarore birora, ñucã Æm̃areco Pac̃u cã ca j̃ori r̃um̃re m̃uja ca niiricarore birora, ca bii niiparã m̃uja nii. Niipetirã Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre ate ỹu tii doti. ¹⁸ Mee, jeyua quejero yapare wide taaric̃up̃are Æm̃areco Pac̃u cã ca j̃oric̃u m̃u ca nijata, teere boboticãña, ca wide taaya manig̃ure Æm̃areco Pac̃u cã ca j̃oric̃u m̃u ca nijata cãare, wide taa dotiticãña. ¹⁹ Wide taaric̃u, ca wide taaya manig̃u niirique, do biro p̃ee biiti. Ca nii majuropeerije, Æm̃areco Pac̃u cã ca dotirije ca ñiire biro tii ñuñjeerique p̃ee nii. ²⁰ M̃uja ca niiro cõrora, Æm̃areco Pac̃u m̃ujare cã ca j̃ori r̃um̃re, m̃uja ca niiricarore birora ca niicõa niiparã m̃uja nii. ²¹ Pade coteri maj̃u m̃u ca niiri tabere Æm̃areco Pac̃ure ca j̃uo ecoric̃u m̃u ca nijata, t̃ugoeñarique paiticãña. Mee, añuro nicãriquere m̃u ca c̃uo eacãjata, teere b̃uaro jañuro tii ñuñu waag̃uja. ²² Æm̃areco Pac̃u cã ca j̃ori tabere pade coteri maj̃u ca niiric̃u, Wiogu yeere ca tiip̃u añuro niicãg̃u biimi. Ñucã añuro ca niicãg̃ura ca j̃uo ecoric̃u, mec̃ura Cristore pade coteri maj̃u niimi yua. ²³ M̃uja j̃icã wãme, ca wapa c̃utirije mena Æm̃areco Pac̃ure m̃uja wapa tii jee ecoupa.* J̃icã ãno p̃eerena pade coteri maja niiticãña. ²⁴ Ỹu

* **7:23** M̃uja Cristo cã ca bii yai bojarije mena m̃uja wapa tii jee ecoupa.

yaarã, m̃ja ca niiro cõrora Ƴm̃ureco Pacu m̃jare cã ca j̃uori r̃m̃ure m̃ja ca niiricarore birora nicãña, Ƴm̃ureco Pacu cã ca ãa cojorore.

²⁵ Wãmarã romiri ca manu manirã peera, j̃icã wãme uno peera Wiogu cã ca dotirijere yu cuoti. Biiguru, Wiogu cã ca mairije j̃uori, yee méé ãimi ãiricure birora yu ca t̃goeñari wãmere m̃jare yu wede majio cojo. ²⁶ Mani ca cati niiri r̃m̃urire do biro tii majiña maniro ca bii niirije j̃uori, m̃ja ca niiro cõrora, “M̃ja ca niimore birora m̃ja ca niiro añucã,” yu ãi t̃goeña. ²⁷ Ca ñmo cutigu mu ca nijata, m̃ ñmore cõaruga t̃goeñaticãña. Mu ca ñmo manijata, ñmo amaaticãña. ²⁸ Biiguru, m̃ ca ñmo cutijata, ñañarije tiigu méé mu tii. Ñucã j̃icõ wãmo, cõ ca manu cutijata cãare, ñañarije tiigo méé tiimo. To ca bii pacaro, ñmo cuticoarãru cãja ca cati niiri r̃m̃urire pañacã cãja ca boorije j̃uori, “Ñañaro cãjare biirique niibocu” ãima ãigu, yu camotarugami.

²⁹ Yu yaarã, atere ãirugu yu ãi: Ƴm̃urecori yoeti. To biri mecã menare ca ñmo cutirã, ca ñmo manirãre birora ca bii niiparã niima. ³⁰ Ca otirã, ca otirãre biro ca niiparã niima. Ca ujea niirã cãa, ca ujea niitirãre biro ca bii niiparã niima. Apeye ca wapa tiirã cãa, cãja yee ca niitirijere ca ãarãre biro ca bii niiparã niima. ³¹ Ati yepa maquẽre ca cuo ujea nii niirã, teere ca cuo ujea nii niitirãre biro ca biiparã niima. Ati yepa maquẽ ca bii niirije mani ca ãarijea ca peti ññna waarije nii.†

³² To biri t̃goeña pato wãcãrique maniro m̃ja ca

† **7:31** Ƴm̃ureco Pacu yee peere ama j̃ucãri, ati yepa maquẽ peere tii niñã.

niiro yu boomi. Ca nũmo manigua Wiogu yeere cũ ca ĩa biijejaro cũ ca tiipe peere tũgoeña niimi. ³³ Ca nũmo cutigu pea, ati yepa maquẽ peere tũgoeña, cũ nũmore cõ ca ujea niiro cũ ca tiipe peere tũgoeña, biimi. Cũja ca tii niirugarije, ³⁴ o birora bii dica waticã. Nomio, ca manũ manigo, wãmo cãa, Wiogu yee wadore tũgoeña, cũja upuri, cũja yeripũ cãare ca ñañarije manirã cũja ca niipe peere tũgoeña, ca manũ cutigo pea, ati yepa maquẽ peere tũgoeña, cõ manũ cũ ca ujea niiro cõ ca tiipe peere tũgoeña, biima. ³⁵ Atera mũjare ĩi camotagu méé yu ĩi, mũjara añuro nii, bii pato wãcõ ecoricaró maniro añuro tũgoeñarique mena Wiogure ĩi nũcũ buo mũja ca biipere ĩigu yu ĩi.

³⁶ Jĩcũ cũ nũmo ca niipore, “Tiirica wãmere biro cõ yu tiiti,” cũ ca ĩi tũgoeñajata, mee cõ pee cãa maja nũcãcoa cõ ca biiro, ca nũmo cutipe niicu, cũ ca ĩijata, cũ nũmo cuticãjato. Tee menara ñañarije tiigu méé tiimi, cũ nũmo cuticãjato. ³⁷ Cũ ca tũgoeña niiri wãmere to birora tũgoeña bayicã nii, ñucã cũ ca tiirugarijere bii ametũene nũcã ecoti, cũ ca tiirugarijere cũ pee bii ametũene nũcãri, cũ nũmo ca niiboricore, “Ca nũmo cutiticãrũ yu niicu,” cũ ca ĩijata, cũ cãa añuro tiigu tiimi. ³⁸ To biri cũ nũmo ca niipo mena cũ ca nũmo cutijata, añuro tiigu tiimi. Ca nũmo cutitigu pea, añuro peti tiigu tiimi.

³⁹ Nomio, ca manũ cutirico, cõ manũ cũ ca catiro cũ mena ca niipo niimo. Cũ ca bii yai weojata docare, noo cõ ca boogu mena manũ cuti majimo ñucã, buari, Cristore ca tũo nũnũjeegu unore. ⁴⁰ Yu ca tũgoeñajata, “Manũ manigo peera ujea niigo niirucumo,” yu ĩi. Yu cãa, “Uũureco Pacu yuũ Añuri Yeri yu cũobu,” yu ĩi.

8

Baarique, weericarãre tii nꝛcũ bꝛorã jee dica woorique

¹ Weericarãre tii nꝛcũ bꝛorã baarique tiicojo nꝛcũ bꝛorique maquẽre mꝛja ca jãĩñarique peera o biro mꝛjare yꝛ ñi, yee méera díamacũ ca niirijere niipetirãꝑꝛa mani maji. Majiriquea watoara ca bii ditorije nii. Mairique pea añuro nii nꝛnꝛa waaricarõ tii. ² Jĩcũ, “Ca majigꝛ yꝛ nii,” ca ñiruga niigꝛ ãnoa, ména majirica wãme ãno peera majitimi. ³ To ca bii pacaro, Æmꝛeco Pacꝛe ca maigꝛa, Æmꝛeco Pacꝛ cũ ca majigꝛ niimi.

⁴ Weericarãre tii nꝛcũ bꝛorã waibꝛcꝛã díi cãja ca tiicojo dꝛarijere baarique maquẽre, jĩcũ weericꝛ ãno peera ati yepapꝛe wapa mani, jĩcũra Æmꝛeco Pacꝛ nii, cũ ca biirijere mani maji, ⁵ ãmꝛeco tutipꝛe, ati yepa cãare, “Jũguẽa niima” ñiricarã cãja ca nii pacaro. Teere ñijata, ꝛaꝛ jũguẽa nii, ꝛaꝛ ãꝛarã nii biima. ⁶ Mani peera, jĩcũra Æmꝛeco Pacꝛ, mani Pacꝛ, niipetirije ca tiiricꝛ, ñucã cũ yaarã nii, mani ca biigꝛ wado niimi. Ñucã jĩcũra Wiogꝛ niimi Jesucristo wado, cũ jꝛorira niipetirije nii, manipꝛ cãa nii, mani ca biigꝛ wado.

⁷ Biirãꝑꝛa, niipetirãꝑꝛa ate maquẽre majitima. Jĩcãrã, weericarãre ca nꝛcũ bꝛo jeya waaricarã, “Jũguẽare cãja ca tii nꝛcũ bꝛo dꝛarique niicu,” ñi tũgoeñari, tee baariquere baama. Cãja ca tũgoeña niirijepꝛ tũgoeña bayitima ñirã, cãja majuropeera, “Ñañarijere mani tiijapa,” cãja ca ñi tũgoeñarique paio tii. ⁸ Biiorõꝑꝛa, mani ca baarijera Æmꝛeco Pacꝛ yaarã mani ca niiro tiiti. Mani ca baarije

jʘorira, añurã nii, mani ca baatirije jʘorira ñañarã nii, mani biiticu.

⁹ To ca bii pacaro bojoca catiya, mʘja peera añurije ca niiro macã mʘja ca tii niirijera, ca tʘgoeña bayitirã peere ñañarije cʘja ca tiiro, mʘja ca tii buiyeetipere biro ñirã. ¹⁰ Jĩcũ ca tʘgoeña tutuatigʘ, mʘ, atere ca majigʘ niiri, weericarãre cʘja ca tii nʘcũ bʘori taberʘ mʘ ca baa duwiro ñagʘ, ¿“Weericarãre cʘja ca tii nʘcũ bʘo dʘariquera ca baacãrʘ yʘ niicu yʘ cãa,” cũ ñi tʘgoeñatibogajati? ¹¹ Mʘ, teere ca majigʘ mʘ ca niirije jʘorira, mʘ yee wedegʘ ca tʘgoeña tutuatigʘ, Cristo cũ ca bii yai bojaricʘ yairucumi. ¹² Mʘja yaarã ca tʘgoeña bayitirã menare o biro ñañaro tiirã, Cristo menarena ñañaro tiicãrã mʘja tii. ¹³ To biri yʘ ca baarije jʘorira, yʘ yee wedegʘ ñañaro cũ ca tiiro ca tiirije to ca niijata, yʘ baa nemotirucu, ñañaro cũ ca tiiro yʘ tiire ñigʘ.

9

Añurije queti wederi majʘ cũ ca tiipe

¹ ¿Yʘ ca tiirʘgarije ca tiirʘ uno méé yʘ niiti? ¿Jesús cũ yee quetire cũ ca wede doti cojoricʘ méé yʘ niiti? ¿Mani Wiogʘ Jesús're yʘ ñatijapari? ¿Mʘja méé mʘja niiti, yʘ paderique, Wiogʘ yee yʘ ca paderijere ca nii jeeña waarã? ² Aperã pea Jesús cũ yee quetire cũ ca wede doti cojoricʘre biro yʘre cʘja ca ñatimijata cãare, “¡Mʘja peera, cũ peti yʘ nii!” Mʘjara, Jesucristo mena mʘja ca niirijera cũ yee quetire cũ ca wede doti cojoricʘra yʘ ca niirijere bii ñño.

³ Ate nii, yʘre ca wede pairãre yʘ ca yʘrrije: ⁴ ¿Jãara baa, jini, jãa ca tiipe uno to maniti? ⁵ ¿Aperã,

Jesucristo cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarã, Wiogũ bairã, to biri Cefas* jãa, cūja ca tiitore biro jãa pea, jĩcõ Cristore ca tũo nunũjeegore numo cuti, cõ mena bapa cuti, jãa waa yuju majititi? ⁶ ¿To docare jãa wado yũũ, Bernabé mena, jãa majuropeera ca pade wapa taa baa niiparã jãa niiti?

⁷ ¿Niipe uwamũ, uwamũ cū ca niirijere pade niigũ, cū ca tii niirijere cū yee menara cū wapa tii niibogajati? ¿Niipe oteri majũ uje ote pacagũ, tee dicare cū baatibogajati? ¿Niipe oveja coteri majũ cūja õpẽcõa cū ca diperije jinitigura cū cote niibogajati? ⁸ “Atere cūra ñigũ ñimi” ñi tũgoeñaticãña. Doti cūurique cãa to birora ñi. ⁹ Moisés cū ca doti cūurique o biro ñi owarique nii: “Buey† trigo quejerire cū ca uita code niiro, cū ujerore jia biatoticãña,” ñi. ‡ ¿Umureco Pacũ bueyes're ña nunũjeegũ cū ñiupari? ¹⁰ ¿Añuro petira mani yee maquẽ peere ñigũ méé cū ñijapari? Mani yee maquẽ ca niipe maquẽrena ñigũ ñijapi. To biri paderi maja, ca jee cūũ nunũ waagũ, ca dica jee, tee quejerire weo bate ca tiigũ, ca dicare mani jeerucu, ñi tũgoeña yuerique mena padema. ¹¹ Mũja watoare añurije quetire wederã, añuro yeri cutiriquere oterãre biro mũjare jãa ca tiirique to ca niijata, ¿mũja ca cõorijere jãa ca jãiro jãare mũja ca tii nemoro to añutibogajati? ¹² Aperã cãa, mũjare cūja ca tii nemo ecojata, jãa pee doca cūja ametũenero mũja ca tii nemoparã jãa nii.

To ca bii pacaro mũja ca tii nemoparã jãa ca niirijere bũaro jãa ñiti. To biro ñitirãra, Cristo yee

* **9:5** Ape wãme Pedro. † **9:9** Wecũ paigu, ca nũcãrije ca padegu.

‡ **9:9** Dt 25.4.

añurije quetire jĩcã wãme ñno peera ca bii camo-
 taatipere biro ñirã, niipetirijepurena jãa nũcãcã.
 13 ¿Umureco Pacu yaa wiire ca pade niirã, § tii wii
 maquẽra baa, joe juti añu mæenerica tuture ca ña
 nunujee pade niirã cãa, tiicojo nũcũ buorã cãja ca
 jee earije waibucurã dírena baa, cãja ca tiirijere
 maja majititi? 14 O biri wãmera dotiupi Wiogu:
 “Añurije quetire ca wederã tee cãja ca wede niirije
 jurora baa cati niirucuma,” ñiupi.

15 Yu pea atere to biro ca tiipũ niicã pacagu, jĩcã
 wãme ñno peera mujare yu jãitiwu. Ñucã atera,
 teere mujare jãigu méé o biri wãme yu ñi owa. Ate
 to biro yu ca ñi bayi niirijere yeera ñicãmi, yure cũ
 ca ñiparo jũguero yu bii yaicoarugami. 16 Añurije
 quetire yu ca wedejata, ñee peere ñigu cõro, “O
 biro ca biigu yu nii,” yu ñi majiti. Tea yu ca wede-
 pera niicãro bii, “¡Abé nija yu niiquiricu añurije
 quetire yu ca wedetijata!” 17 Yu majuropeera
 tiirugarique mena yu ca tiijata, yu yee ca niipere
 ca tiicojo ecoru yu niibocu. Dotiriquepũre yu ca
 tiijata, “Tee mu tiirucu,” Umureco Pacu yure cũ ca
 ñiriquepũre tiigu yu tii. 18 ¿To docare dije to niiti,
 yu ca wapa taarije? Añurije quetire wedegu wapa
 manirora wede, mujare ca tii nemo ecoru yu ca
 niirijere ca wapa manirijere biro ña, yu ca biirije
 nii.

19 Añuro niicã, jĩcũ ñno peerena ca pade cotegu
 niiti bii pacagu, niipetirãre pade coteri mujare biro
 yu bii, paũ jañuri Cristo jaarã cãja ca niiro tiirugu.

§ 9:13 Jerusalén macã wii Umureco Pacu yaa wiire ca pade niirã,
 paia judíos, Umureco Pacu tiicojo nũcũ buorã, waibucurã cãja ca
 joe mæene dũarijere baama. Nm 18.8-24; Lv 6.16.

20 Judíos mena niigu, cãjare biro yu bii, judíos Cristore cãja ca tuo nunujeero tiirugu. Doti cūrique ca ĩrore biro ca tii nunujeerã mena niigu cãa, cãjare birora yu bii, yu majurope pea doti cūriquerere ca tii nunujeetigu nii pacagu, teere ca tii nunujeerãre Cristo peere cãja ca tuo nunujeero tiirugu. 21 Nũcã doti cūriquerere ca c̃otirã menara, doti cūriquerere ca c̃otigure biro yu bii, Umureco Pacu cū ca dotirijere c̃ocã, Cristo cū ca dotirijere tii nunujeecã bii pacagu, doti cūrique ca c̃otirã Cristore cãja ca tuo nunujeero tiirugu. 22 Ca tũgoeña tutuatirã mena niigu cãjare biro yu bii, ca tũgoeña tutuatirãre Cristore cãja ca tuo nunujeero tiirugu. Niipetirã menarurena, niipetirijerurena cãjare biro yu bii, yu ca tii niirije mena ĩcãrã cãja ca ametuaro yu tiibocu ĩigu. 23 Ate niipetirijere añurije queti juori yu tii, tee añurije ca jee doorijere bua earugu.

24 ¿Umaari maja, niipetirãpura wapa taarugarã ũmaa pacarã, ĩcũ ca ũmaa ametua nucãgu wado cū ca wapa ñeerijere m̃ja majititi? To biri wãmera m̃ja cãa, wapa ñeerugarã, Umureco Pacu cū ca boorore biro pee tii niĩna. 25 Eperi maja niipetirãpura tee ca tii dotirore birora epe bue niima. Cãja, yoari méé ca yairijerena epe wapa taarugarã* to biro tiima. Mani pea to birora ca nicõa niipe peere wapa taarugarã mani tii. 26 To biri yu, cū ca ũmaa yapano eapa tabe ca mani pacaro ca ũmagure biro yu ũmaati. Nũcã ñeeja manirora ca ñoje amagure biro yu tiiti. 27 Tiitigura yu upurirena ñañaro tii, yure ca tuo nunujeero tii, yu tii, aperãre

* 9:25 Corona, laurel pũu mena tiirica beto, pejarica beto yoaro ca niitiri betore buarugarãra.

añurije queti yu ca wedericaro jiro ca nii pacaro yu majuropeera teere ca tii nuñuñjeetigure biro yu tuare ñigu.

10

Israelitas cãja ca biiquĩrique mena wede majorique

¹ Yu yaara, mani ñicũ jãa niiquĩricarã niipetirãpura bueri burua doca nii, niipetirã dia pairi yaare* tã, cãja ca biiriquere mãja ca acoboro yu booti. ² Cãja niipetirãpura bueripu, dia pairi yaapu uwo coe ecoupa, Moisés cã ca biimore biro nii earugarã.† ³ Niipetirãpura tee wado baarique yeri tutuarique‡ ca niirijere baa, ⁴ ñucã niipetirãpura tee wadorena yeri tutuarique ca niirije, ãtãga cãja mena ca niirica maquẽ ocore jini, tiupa, tiiga ãtãga pea Cristora cã ca niirijere. ⁵ To ca bii pacaro, niipetirã jañuripurena cãja ca tii niirijere ña biijejatiupi Umareco Pacu. To biri cãja upuri niiquĩrique ca yuca maniri yepapura cãa batecã yai waaupa.

⁶ Ate niipetirije biiupa, ñañarije tiirique mani ca tiirugarijere cãjare biro tiiti, mani ca biipere manire bii majoro. ⁷ To biri jĩcãrã cãja mena macãrã cãja ca tiiricarore biro weericarãre ca ñi nucũ buorã niiticãña. O biro ñi owarique ca niimore biro: “Bojoca, baa, jini, tii ea nuu waa, jiro wamu nucã, Umareco Pacure ca majitirãre biro tiirica wãme cõro méepu tii ujea nii niuupa.”§ ⁸ Jĩcãrã cãja mena macãrã tiirica wãme cõro méé, cãja ca ñee

* **10:1** Mar Rojo (Jũari yaa). † **10:2** Ex 13.21-22; 14.19, 22-29. ‡ **10:3** Maná, israelitas're Umareco Pacu cã ca baarique tiicojorique. Ex 16.4, 35. § **10:7** Ex 32.6-8.

epericarã c̄atiricarore biro ca tiitiparã mani nii, tee j̄uori j̄icã r̄m̄urena veintitrés mil niirã peti bii yaiupa.* ⁹ Ñucã Wiogure, j̄icãrã c̄uja mena macãrã c̄uja ca ñiqūricarore biro, “Ñañari wãme mani ñi ñaaco,” ca ñitiparã mani nii. Tee j̄uori añaare baca j̄ia ecoupa.† ¹⁰ J̄icãrã c̄uja mena macãrã Æmureco Pacure yairoacã c̄uja ca wede pai cotericarore biro ñiticãña. Tee j̄uori, Æmureco Pacu p̄uto macũ j̄ari majure j̄ia eco yaiupa.‡

¹¹ Ate niipetirije c̄ajare biiupa, ca bii majiorijere biro bii j̄ugüero. Mani ati cuure ca niirãre ca wede majiopere birora owa tuurique nii eaupa. ¹² To biri “Ca t̄ugoeña bayigu yu nii,” ca ñi t̄ugoeñağa, “Ñañarijere yu tiibocu,” ñi, bojoca catiri niiña. ¹³ M̄aja, ca bii buiyeerije bojocare ca bitirije ñop̄ura ñañaro m̄aja tam̄o ñaati. Biiḡura Æmureco Pacu pea c̄u ca ñiire biro ca tiigu niiri, m̄aja ca t̄ugoeña bayiro amet̄enerop̄u m̄ajare ca bii buiyee earijere m̄aja ca tam̄oro tiitirucumi. Tiitiḡura, ca bii buiyeerije m̄ajare ca bii earo, m̄aja ca bii amet̄a bayipe cãare m̄ajare tiicojorucumi, m̄aja ca t̄ugoeña bayipere biro ñigu.

Weericarã boje r̄um̄ari, to biri Wiogure tii nucũ buo baarique

¹⁴ To biri yu yaarã yu ca mairã, weericarãre ñi nucũ buoriquere to c̄õrora tii yerijãña. ¹⁵ Bojoca ca t̄uo maji waaricarãp̄ure yu ñi. Yu ca ñirijere m̄aja majurope ña beje c̄õñaña. ¹⁶ Cristo manire c̄u ca bii yai bojariquere t̄ugoeñari, tii nucũ buorã uje oco barpare jinir̄ugarã j̄ugüero Æmureco Pacure, “Añu

* **10:8** Nm 25.1-18. † **10:9** Nm 21.5-6. ‡ **10:10** Nm 16.41-49.

majuropeecã,” ĩiri jinirã, ¿Cristo manire cã ca díi bate yai waa bojariquerena tiirã méé mani tiiti? Pan'gare bato baarã, ¿Cristo cã upu mena manire cã ca bii yai bojariquerena tiirã méé mani tiiti? ¹⁷ Pan'ga ĩicãgara nii, niipetirã mani ca baarica. To biri pañ nii pacarã, ĩicã upu macãrãra mani nii. §

¹⁸ Israelitas cãja ca tii niiriquere ĩañaaqué: Waibucurã díi cãja ca joe juti añu mñeneri tutu maquē waibucurã díire baarã, tii tutu maquērena baarã tiima. ¹⁹ Ate menare waibucurã díi, weericarãre tii nucũ buorã cãja ca joe mñenerije pee “Apeye ca tii nucũ buoya manirije ametñenero ca nii majuropeerije nii,” ñucã “Weericu pee cãa, ca wapa cuti jañugũ nii biimi,” ĩirugũ méé yũ ĩi. ²⁰ Umureco Pacure ca majitirã, waibucurã díi mena joe juti añu mñene niirã, wãtĩare tii nucũ buorã tiima. “Umureco Pacure tii nucũ buorã méé tiima,” ĩigu yũ ĩi. Yũ pea wãtĩare cãja ca tii nucũ buo niirijere, cãjare mña ca baa bapa cuti niiro yũ booti. ²¹ Wiogũ manire cã ca bii yai bojariquere tũgoeña tii nucũ buo niirã, uje oco bapare jini, ñucã wãtĩare tii nucũ buorã cãja ca jiniri bapari peere jini, mña tii majiti. Ñucã Wiogũre tii nucũ buorã baarique peere baacã pacarã, wãtĩare cãja ca tii nucũ buo baarije peere baa, mña tii majiti. ²² ¿To docare Wiogũ cã ca uwa jeoro mani tiirãti? ¿Cũ ametñenero ca tutuarã mani niiti?

Cristore ca tũo nññjееgũ cã ca tii niirije

§ **10:17** “ĩicãra niimi mani ca tii nucũ buo niigũ, to biri pañ nii pacarã, Cristo yaarã wado mani nii.”

23 Niipetirije yu ca tiipera nii. Biirorua niipetirijerua añuti. Niipetirije yu ca tiipera nii. Biirorua niipetirijerua añuro nii nũa waaricaro tiiti. 24 Jĩcũ uno peera, mũja majurope, añuro mũja ca niipe wadore amaaticãña. Apeã añuro cãja ca niipe peere amaña.

25 Niipetirije waibucũã dıı cãja ca noniri jawi maquẽre mũja ca tugoeña niirijeru ca biirije jũori, jãĩñatirãra baacãña. 26 Ati yepa niipetiro, to biri, tii yepare ca niirije, niipetirijerua Ƴmũreco Pacũ yee nii.*

27 Jĩcũ Cristore ca tũo nũajeetigu, “Baarã dooya,” mũjare cã ca ĩi jũoro mũja ca yũjata, mũja ca tugoeña niirijeru ca biirije jũori jãĩñatirãra, mũjare cã ca ecarije niipetirora baacãña. 28 To biri jĩcũ, “Ate waibucũ dıı weericarãre tii nucũ buorã cãja ca joe mũenejãrije nii,” mũjare cã ca ĩijata, to biro ca ĩiricũre tũo nũajee, ñucã mũja ca tugoeña niirijeru ca biirije jũori baaticãña.† 29 Mũja ca tugoeña niirijerena ĩigu mée yu ĩi. “Apĩ cã ca tugoeña niirije peere mũja ñãñore,” ĩigu yu ĩi. ¿Ñee tiigu yu ca tii niirijere, apeã cãja ca tugoeña niirijerure, “To biro tiimi,” cãja ca ĩi ĩa bejero yu tiibogajati? 30 Baariquere, Ƴmũreco Pacũre “Añu majuropecã,” yu ca ĩi baarijere, ¿Ñee tiigu Ƴmũreco Pacũre “Añu majuropecã,” yu ca ĩi baarije jũorira cãja ca wede paio yu tiibogajati?

31 To biri baa, jini, ñucã apeye noo mũja ca tiirijere tiirã niipetirijerurena Ƴmũreco Pacũre tii

* 10:26 Sal 24.1. † 10:28 Ati yepa niipetiro, to biri tii yepare ca niirije niipetirijerua Ƴmũreco Pacũ yee nii.

nucã buorique mena wado tiya. ³² Jĩcã uno peerena, judíos're, judíos ca niitirãre, ñucã Umureco Pacu yaarãre, ñañarije cãja ca tiiro tiiticãña. ³³ Yure biro tiya, niipetirijerena niipetirãre cãja ca ĩa ujea niirijere yu ca tiitore birora. Yu majuropeera añuro yu ca biiperena yu amaati, pa yee maquẽ peere yu ama, cãja ca ametuapere biro ĩigu.

11

¹ Maja cãa, yu ca biirore biro bii nunujeeya, yu cãa Cristore yu ca bii nunujeerore birora.

Nea poo juu buerica tabere tii niirique

² Mjare yu ujea nii peo, to birora yure tugoeñacã nii, mjare yu ca bue majioriquere, mjare yu ca wedericarore birora tii nunujee, maja tii.

³ To biri Cristo, umuare ca juo niigu nii, umua pea nomiare ca juo niirã nii, ñucã Umureco Pacu pea Cristore ca juo niigu nii, cãja ca bii niirijere maja ca majiro yu boo. ⁴ Niipetirã umua juu bue, ca biipere wede jague, ca tiirã cãja dɔrugare cãja ca buatojata, cãjare ca juo niigu cãja dɔrugare nucã buotirã tiima. ⁵ Ñucã nomia cõrora juu bue, ca biipere wede jague, tiirã, cãja dɔrugare buatotirãra ca tiirã, cãja manũ jãmuare nucã buotirã tiima. Cãja poare ca pede batecãricarãre biro biima. ⁶ Nomio, cõ dɔrugare cõ ca buatoticãjata, cõ poa cãare cõ taacãjato. Nomio, poa yoetirijeacã cuo, poa pede batericagaru dɔrugã cuti biirique ca boborije to ca nijata, cõ peo ditojato. ⁷ Umũ pea cã dɔrugare ca buatotipu niimi. Mee cãa Umureco Pacu bauriquera nii, ñucã Umureco Pacu do biro ca tiya manigu cã ca niirijere nii bau nii, ca biigu

niimi. Nomio pea umu cũ ca niirijere ca nii bau niigo niimo. ⁸ Umua nomio macã tabere amiri, cũ ca tiiricu méé niimi. Nomio pee umu macã tabere amiri, cũ ca quenorico niimo. ⁹ Umua, nomio yee juri méé jeeño ecoupi. Nomio pee umu yee juri jeeño ecoupo. ¹⁰ Atere ñima ñigo, ñucã Umureco Pacu puto macãrãre ñima ñigo, nomio cõ durgaga jotoare juti quejero ca peopo niimo cõre ca juo niigare ca bii cõñari quejerore.

¹¹ To ca bii pacaro, Cristore tuo nunjeejata peera, umu* jĩcãra bojoricaro nii, nomio cãa jĩcõra bojoricaro nii, bii majitima. ¹² Nomio, umu uru macã tabe mena cũ ca tiiricarore birora, umu cãa nomiorure baami; bii pacarã niipetirã Umureco Pacu cũ ca tii jeeñorã wado niima. ¹³ Maja majuropeera ña beje cõñaña, nomio cõ durgare peo ditotigora, Umureco Pacure cõ ca juu buerije, ca añurijera to niiti. ¹⁴ Bii bojoca cuti niirique majuropeera, umu cũ ca poa ñapõ cutijata ca boborije nii,† maja ca ñi majiro tii, ¹⁵ bii pacaro, ¿nomio peera paio cõ ca poa ñmarije ca añurije nii, maja ca ñi majiro to tiititi? Nomiora juti quejero unora poa yoerije cõre tiicojoui. ¹⁶ Jĩcũ uno ate maquere buaro cũ ca ñi uwa jeo wederugajata, jãa, Umureco Pacu jaarã ape wãme jãa ca tii niitirijere ca majiru niimi.

Wogure tii nu cũ buo baariquere tii eperique

* **11:11** Umu, nomio manirora nii, nomio pee cãa umu manirora nii, bii majitima. † **11:14** Judíos cãja ca bii juo doorique peera poa ñapõ cutirique ca boborije niupa.

17 Ano mɔjare yɛ ca wede majio nɛnɛa waape peera mɔjare yɛ ɛjea nii peoti, mɔja ca nea pooru-curijera, aɲuro nii nɛnɛa waaricarɔ ɛnɔra buaro jaɲuro mɔjare ñaɲocã. 18 Ca nii jɔori tabere, Cristore ca tɔo nɛnɛjeerãre birora nea poorã, cãja majuropeera ameri dica watima ñiriquere yɛ tɔo. “Díamacãra biicu,” yɛ ñi. 19 Yee méé yɛ ñi, mɔja watoare ña dica woori maja manicã biiticuma, Ɔmɔreco Pacɔ yaarã peti ca niirã cãja ca niirijere ca majirɔgarã. 20 To biro mɔja ca bii niirije niima ñiro, mɔja ca nea poo baarije, Wiogɛ cã ca biiriquere mɔja ca tɔgoeña tii nɛcũ buo baarije méé nii. 21 Baarica tabe ca earo, to cãnacãrãpɔra jĩcũ ɛno peerena yue nemoricarɔ maniro mɔja baa jɔguecã. Jĩcãrã ɛna menara nii cãja ca biicãro, aperã pea ca cũmurãpɔ niicãma. 22 ¿To docare mɔja, baa, jini, mɔja ca tii niipa wiijeri mɔja cɔotiti? ¿Ñee tiirã Ɔmɔreco Pacɔ yaarãre nɛcũ buoti, ca cɔotirãre boboro cãja ca tamɔoro tii, mɔja tiiti? ¿Ñee mɔjare yɛ ñiguti? ¿Ate jɔori mɔjare yɛ ɛjea nii peoguti? Yɛ ñiti majuropecãrucu.

Wiogɛ cã ca baa tɔjarique

(Mt 26.26-29; Mc 14.22-25; Lc 22.14-20)

23 Wiogɛ yeere yɛ ñeewɛ, mɔja cãare yɛ ca bue majoriquere: Wiogɛ Jesús cã ca wedejãa cõa ecorica ñamire pan'ga† ami, 24 Ɔmɔreco Pacɔre “Aɲu majuropecã,” ñiri jiro tiigare pee bato, o biro ñiupi: “Atiga pan'ga yɛ upɛ nii. Mɔja yee jɔori yɛ ca bii yai bojarije, yɛ ca biiriquere tɔgoeñarã atere tiija.”

† 11:23 Pan wɛabere mani ca tiitore biro, judíos, to cãnacã rɔmɔra cãja ca baarije niupa. Pascua boje rɔmɔ peera, ca wauaro ca tiirijere jãa ayiatirãra pan quenori baaupa.

²⁵ Ñucã to biiri wãmera, baa yapanori jiro, jinirica bapare ami, o biro ñiupi: “Ati bapa wãma wãme yu tiirucu,” cã ca ñiriquere cã ca ñiricarore birora yu ca díi cõa yai waarije nii. Tii bapa maquẽre jinirã cõrora yu ca biiriquere tũgoeñari tiya. ²⁶ Atiga pan'gare baa, ati bapa maquẽre jini, m̃ja ca ti-iri taberi cõrora Wiogu cã ca bii yairiquere m̃ja wede, cã ca dooropu m̃ja wede yerijãarucu.

²⁷ To biri no ca boogu, teere nucã bhoti pacagu pan'gare baa, Wiogu yaa bapa maquẽre jini, ca tiigua, Wiogu upure, cã díi menare ñañarije tiigu tiimi. ²⁸ Teere ñirã, cãja cõrora pan'gare baa, jinirica bapa maquẽre jini, cãja ca tiiparo jũguero cãja majuropeera ca tũgoeña beje ñaaparã niima. ²⁹ Wiogu upuri ca biiriquere ña cõoña maji petiti pacagu, pan're baa, jinirica bapa maquẽre jini, ca tiigua, cã majurope ñañaro cã ca biiperena baa, jini, tii bui catigu tiimi. ³⁰ Tee jũori, pa m̃ja mena macãrã diarique pairã, yeri tutuatirã niima. Ñucã pa bii yaiupa. ³¹ Mani majuropeera mani ca tũgoeña cõoña majijata, Wiogure ñañaro mani tii ecotibocu. ³² Wiogu ñañaro manire cã ca tiijata, cãja tũgoeña majijato ñigu, to biro manire tiimi, ati yepa macãrã menara ñañaro mani ca tii yaio ecotipere biro ñigu.

³³ To biri yu yaarã, baarũgarã nea poorã ameri yueya. ³⁴ Jicãrã cãja ca queyajata, cãja yaa wiijeripura cãja baajato, m̃ja ca nea poo baarijera ñañaro ca tii yaio coparã m̃ja ca niiro ca tiirije to ca nii eatipere biro ñirã. Apeye peera m̃jare ñagu waagupu yu wede quenorucu.

Añuri Yeri jʉori mani ca tii majipere cã ca tiicojorique

¹ Yʉ yaarã, mani ca tii maji niipere Añuri Yeri manire cã ca tiicojorije maquẽre añuro mʉja ca majiro yʉ boo. ² Ména Jesucristore ca tʉo nʉnʉjeetirã niirã, weericarã ca wedetirã peere mʉja ca tii nʉcũ bʉo nʉnʉjeerucuriquere mʉja maji. ³ To biri ʉmʉreco Pacʉ yʉʉ Añuri Yeri jʉori ca wedegʉa: “ ‘Bʉecʉ niimi Jesús,’ ïi majitimi. Ñucã jĩcũ ʉno peera Añuri Yeri jʉori méé ca wedegʉa: ‘Wioɡʉ niimi Jesús,’ ïi majitimi,” mʉjare yʉ ïi wede majio.

⁴ Biiropʉa, Jesucristo yaarãre bojorica wãmeri cãja ca tii maji niipe nii, Añuri Yeri pea jĩcũra niimi. ⁵ Bojorica wãmeri wado ameri tii nemo niirique nii, jĩcãri mena Jesucristore mani ca tii nʉcũ bʉo niipere biro ïigʉ. Niipetirijepʉarena Wioɡʉ wadora dotimi. ⁶ Bojorica wãmeri wado tii niirique nii, to ca bii pacaro jĩcũra niimi ʉmʉreco Pacʉ, niipetipʉare niipetirije ca tii niigʉ.

⁷ To cãnacãrãpʉarena, Añuri Yeri cã ca niirijere jĩcã wãme to ca bii bau niiro tiimi, niipetirãpʉ añuro cãja ca niipere ïigʉ. ⁸ Jĩcãrãre ʉmʉreco Pacʉ Añuri Yeri jʉori, majirique mena cãja ca wedepere tiicojomi. Aperãre, cã Añuri Yeri jʉorira, añuro tʉo puorique mena cãja ca wede majipere tiicojomi. ⁹ Aperã, cã Añuri Yeri jʉorira, díamacũ tʉo nʉcũ bʉoriquere tiicojo ecoma, aperã ñucã, cã Añuri Yeri jʉorira, diari majare cãja ca diarique ametʉenepere tiicojo ecoma. ¹⁰ Aperã, ca ïa ñaaña manirijere tii bau nii maji tutuariquere, aperã ca biipere wede jʉgue majiriquere,

aperã yeri tãgoeña niiriquerẽre ãa beje majiriquere,* aperã apeye wederiquere,† aperã apeye wederique ca ãirũgarijere wede majio majiriquere, tiicojo ecoma. ¹¹ Ate niipetirijere jĩcũra, jĩcũ Añuri Yeri menara to cãnacãrãrẽrena cũ ca boori wãmerire biro cãjare tiicojomi.

Jĩcũ urũ macãrãra mani ca niirije

¹² Ñucã ape wãme mũja ca jãĩñarique peera o biro mũjare yũ ãi: Urũ jĩcã urũra nii pacaro, paũ taberi nii. Cristore ca tũo nũnũjeerã mena cãare to birora bii. ¹³ Jĩcũ Añuri Yeri jũorira, mani uwo coe ecowũ, jĩcã urũra nii earũgarã, judíos, judíos ca niitirã, ca pade coterã, añuro ca niicãrã cãa, jĩcũ Añuri Yeri yeerena niipetirãrũra mani cũo eawũ. ¹⁴ Urũra, jĩcã tabe menara urũ niiti, paũ taberi mena urũ nii ea. ¹⁵ Dũpo, amo méé niiri, “Urũ macã tabe méé yũ nii,” to ca ãijata, tee jũorira urũ macã tabe niiticoa biiticu. ¹⁶ Amopero, capega méé niiri, “Urũ macã tabe méé yũ nii,” to ca ãijata, tee jũorira urũ macã tabe niiticoa biiticu. ¹⁷ Urũ niipetirorũra capega to ca niicãjata, ¿do biro pee tii tũorique to niibojapari? Urũ niipetirorũra amopero wado to ca niicãjata, ¿do biro pee tii wĩni majirique to niibojapari? ¹⁸ Ñũureco Pacũ, urũ macã taberire tee cõrorena tee ca niipa taberira tiipũ. ¹⁹ Niipetirijerũra jĩcã tabera to ca niicãjata, ¿urũ pea noorũ to niibojapari? ²⁰ Díamacũra paũ taberi nii, bii pacaro jĩcã urũra nii.

²¹ Capega, amore: “Mũre yũ booti,” ñucã dũrũga, dũporire: “Mũjare yũ booti,” ãi majiti. ²² O biro

* **12:10** 1Ti 4.1; 1Jn 4.1. † **12:10** Ca tũo ñaaña manirije wederique.

pee bii: Upu macã tabe ca tutuatiri tabe peerena buaro boorique nii. ²³ Upu macã tabe ca maioti jañuri tabe peere añuropu ãa nuñjee mani juti jaña buato nii. Upu maquẽ ca bau niitirije peere añuropu mani tii padeocã, ²⁴ bau niiro ca niirije peera to biirije tiirique ca booti pacaro. O birora tiipuri Æmureco Pacu mani upu maquẽre ca maioti jañurije peere, añuro tii padeorique to nijato ñgu. ²⁵ Upure dica watiricaro maniro niiri, ape taberire añuro jĩcãri cõro to ca ãa nuñjee niipere biro ñgu. ²⁶ To biri jĩcã tabe upu macã tabe ñaño to ca tamoro, niipetirijepura ñaño tamocã. Ñucã jĩcã tabe añuro to ca tii ecojata, ape taberi cãa, tii tabe menara ujea nii.

²⁷ Maja, Jesucristore ca tuo nuñjeerã cũ upure biro maja nii, maja ca niiro cõro tii upu macã taberi ca niiro cõro, bojorica wãmeri wado ca tii niirije ca niimore birora maja bii. ²⁸ Jesucristo yaarãre, Æmureco Pacu pea ca nii juori tabere, añurije quetire wederi maja, cãja jirore, ca biipere wede jãgueri maja, cãja jirore bue majiori maja, cãja jirore, ca ãa ñaaña manirije ca tii bau nii majirã, cãja jirore, ca diarique cutirãre ca diarique ametuene majirã, aperãre ca tii nemorã, ca juo niirã, apeye wederiquere ca wede majiparãre cãjare cũupi. ²⁹ ¿Niipetirãpura añurije quetire wederi maja cãja niiti? ¿Niipetirãpura ca biipere wede jãgueri maja cãja niiti? ¿Niipetirãpura bue majiori maja cãja niiti? ¿Niipetirãpura ca ãa ñaaña manirije tii bau niiriquere cãja tiiti? ³⁰ ¿Niipetirãpura diarique ametuene majiriquere cãja cuoti? ¿Niipetirãpura ape wãme wederiquere

cãja wedeti? To docare ¿niipetirãpura apeye wed-erique ca ïrugarijere cãja wede majio majiti?
 31 Maja pea tii majirique añurije ca niirije peere caoruga niiña.†

Mairique

Mecãra añurije tii niirique petire majare yu wede majiorucu.

13

1 Bojoca yeere wedecã, Æmareco Ραση puto macãrã yeere wedecã, tii pacagu yu ca maitijata, come pïi, ñucã come tiiri paa bujo pato wãcõricarore biro yu bii. 2 Ca biipere wede jague majiriquere cõcã, niipetirije ca majiña manimiri-quere tno puo peticã, niipetirije majirique cõcã, ñucã díamacũ yu ca tno nucũ bõorije macãnucũ buurorire aperoyu ca wêe waaroyu ca tiiro ca tiirije cõcã, yu ca bii pacaro, mairique pee yure to ca manicãjata, yu mani majuropeecã. 3 Yu ca cõorije niipetirore ca boo pacarãre bato peoticã, ñucã yu majuropeera yu upurire cãja ca joe cõaro tiicã pacagu yu ca maitijata, tee menare ñeacãpe yu buati.

4 Mairiquea tãgoeña bayi, ca bojoca añugu nii, biirique nii. Mairiquea ïa tutiti, yu majuropeera ca nii majuropeegure biro tãgoeñati, “O biro ca biigu yu nii,” ïiti, 5 ñañari wãme bii tuti, jicãra boocã ca biiya manirije, õo ca biirijeacãrena ajia, yoaro ajia tãgoeñacõa nii, biiricaro tiiti. 6 Mairiquea ñañaro tiicãrira ñjea niirique méé nii; díamacũ

† 12:31 Maja pea tii majirique añurijeyure ca cõo earugarã niiña.

maquẽ peere ɰjea niiricaró tii. ⁷ Mairiquea niipetirijepɣrena tɰgoeña bayi, niipetirijepɣrena tɰo nɰnɰjee, niipetirijepɣrena yue, niipetirijepɣrena nɰcã, bii.

⁸ Mairiquea jĩcãti ɰno peera yai nɰcãcoa, bi-
itirucu. Ca biipere wede jɰgue majiriquea peti
nɰcãcoa, apeye wederique peticoa, maji niirique
yai nɰcãcoa, biicãrucu. ⁹ Jĩcã wãmerira maji, jĩcã
wãmerira ca biipere wede jɰgue, mani bii. ¹⁰ To
biri ca nii majuropeegɣ cã ca earora, jĩcã wãmeri
maji niimirique yai nɰcãcoarucu. ¹¹ Wimagɣ niigɣ
wimagɣre biro wede, wimagɣre biro tɰgoeña,
wimagɣre biro tɰgoeña beje, yɣ biiwɣ. Bɰcɰa maja
nɰcã waagɣ, wimagɣ yɣ ca niirica wãmere yɣ yer-
ijãacãwɣ. ¹² Mecũra ca niimore biro ĩatirãra, eñoro
añuro ca bauti jañuro ca ĩarãre biro mani ĩa, to ca
bii pacaro jĩcã rɰmɣ bau niiro mani ĩarucu. Mecũra
jĩcã wãmeri yɣ maji, to ca bii pacaro jĩcã rɰmɣ yɣre
cã ca ĩarucuricarore biro cũre yɣ ĩarucu.

¹³ Mecũra ate itia wãme nii: Díamacũ tɰo nɰcũ
bɰorique, tɰgoeña yue niirique, mairique, nii.
Tee itia wãme menare ca nii majuropeeri wãme,
mairique nii.

14

Apeye wederique

¹ Mairique peere tii nɰnɰjee niiña. Ñucã Añuri
Yeri jɰori mɰja ca tii majipe cã ca tiicojopere ama
niiña, añuro petira ca biipere mɰja ca wede jɰgue
majipere. ² Apeye wederiquere ca wedegɣa, bo-
joca mena wedegɣ méé tiimi. Ƴmɣreco Pacɣ mena
wedegɣ tiimi. Jĩcã ɰno peera teere tɰo puotima.

Añuri Yeri cã ca majioro macã, ca majiña manirijere wedemi. ³ Ca biipere wede jũgueri majũ pea aperã peere añuro cũja ca nii nũnũa waaro tii, cũja ca tũgoeña ujea niiro tii, cũja ca tũgoeña bayiro tii, tiigu wedemi. ⁴ Apeye wederiquere ca wedegũa, cã majuropeera añuro cã ca nii nũnũa waapere iigu tiimi. Ca biipere wede jũgueri majũ pea, Jesucristo yaarã añuro cũja ca nii nũnũa waaro tiigu tiimi. ⁵ Yũ pea mũja niipetirãrũra apeye wederiquere mũja ca wedero yũ boomi. Biigũrũa, ca biipere ca wede jũguerã mũja ca niirije peere buaro yũ boo. Ca biipere wede jũgueri majũ pee apeye wederique ca wedegũ ametũenero niimi, cã, Jesucristo yaarã añuro cũja nii nũnũa waajato iigu, tee ca iirũgarijere cã ca wede majiorije ca nii pacaro.

⁶ Yũ yaarã, mecũra mũjare iagũ waari, jĩcã wãme ca bii iĩnoriquire wede, majiriquire wede, ca biipere wede jũgue, mũjare bue majio, tiiricarũ anora apeye wederiquerũ mũjare yũ ca wede eajata, ¿ĩee pee mũjare to tii nemobogajati? ⁷ Baja apeye ca catitirije, tũroga, bũa pãtẽ bajaricarore cũja ca tii bujũorije bojorica wãme to ca bujũcõa jãatijata, ¿do biro pee tiicãri, baja wãmere tũo majirique to niibogajati? ⁸ Ñucã putirica wũũre tũo majirica wãme cũja ca puti bujũotijata, ¿ĩiru pee cã ca ameri jãagũ waapere cã queno yue majibogajati? ⁹ To birora bii mũja mena cãare, apeye wederique wederã, tũo puoriquera mũja ca wedetijata, ¿do biro biicãri, mũ ca iirijere tũo puorique to niibogajati? Wĩnorenã wederãre biro mũja iirucu. ¹⁰ Ati yepapũre paũ wederique nii, niipetirijerũrena teere ca wederã tũo majima. ¹¹ Jĩcã

yure cã ca wederijere yu ca tũo majitijata, cã peera apero macũru yu niicu. Yu pee cãare cã pee cãa to birora biicãcumi. ¹² To biri mũa, mee yeri tutuariquepu tii maji niiriquere ca boo niirã niiri, Jesucristo yaarã añuro cũa ca nii nunna waaro ca tiirije pee docare amaña.

¹³ O biro ca biirije juori, apeye wederique ca wedegua cã ca ñirijere cã ca wede majio majipere cã tiicojojato ñigu, Umureco Pacure ca jãi juu bueru niimi. ¹⁴ Apeye wederique mena yu ca juu buejata, yu yeripu juu buegu yu tii, bii pacagu, yu ca tũo majiborique pea manicã. ¹⁵ To docare, ¿do biro yu tiiguti? Yu ca yeri jãñarije menaru juu bue, ñucã tũo maji niirique mena cãare juu bue, yu tiirucu. Yu ca yeri jãñarijepu mena baja, ñucã tũo maji niirique mena cãare baja, yu tiirucu. ¹⁶ Mu ca yeri jãñarijepu mena Umureco Pacure mu ca baja peojata, ca bue majioña manigu pea añu majuropecã mu ca ñirijere, ¿do biro pee biicãri, “To biro to biijato,” mure cã ñi nemobogajati? ¹⁷ Biiguru, mu pea díamacũra “Añu majuropecã,” ñigu mu tii, ca tuorã peera ñee pee cũjare biiticã. ¹⁸ Umureco Pacure, “Añu majuropecã” yu ñi, mũa niipetirã ametenero apeye wederiquere ca wedegu niiri. ¹⁹ Bii pacagu, Jesucristore ca tũo nunjeerãre, jicã amo cõro niiri wãmerira yu wederuga, cũa ca tũo majipere biro, aperã cãare wede majioricarore biro to biijato ñigu, apeye wederique mena peera pu amo cõro mil niiri wãmeri wederica tabe unorena.

²⁰ Yu yaarã, mũa ca tũgoeña niirijere wimarãre biro biiticãña. Ñañarije tiirique pee docare wimarãre biro niña. Tũgoeña niirique mena

peera bucarã niiña. ²¹ Doti cūuriquep̄u o biro ñi owarique nii:

“ ‘Ca t̄uo ñaaña manirije ca wederã mena, ape yepari macãrã menap̄u, ati pooga macãrãre yu wederucu. To biirije yu ca ñicã pacaro, yure t̄uo nun̄jeetirucuma,’ ñimi Up̄u,” ñi.*

²² To biri apeye wederiquere wederiquea, Cristore ca t̄uo nun̄jeetirãre ñiro bii, Cristore ca t̄uo nun̄jeerã méere bii, ca biipere wede j̄ugueriquea, Cristore ca t̄uo nun̄jeetirã méere bii, Cristore ca t̄uo nun̄jeerã peere bii cõoñaro bii. ²³ Cristore ca t̄uo nun̄jeerã neari, niipetirãp̄ura apeye wederiquere wede, m̄uja ca tii niiri tabere j̄icãrã t̄uo puoti, t̄uo nun̄jeeti, ca biirã jãa earã, ¿“Mecũra tiima,” m̄ujare c̄uja ñitigajati? ²⁴ Niipetirã ca biipere m̄uja ca wede j̄ugue niiri tabere, j̄icã t̄uo puoti, t̄uo nun̄jeeti, ca biiḡu jãa eaḡu, niipetirije m̄uja ca ñirijere t̄uori, c̄u majuropeera ñañaḡu c̄u ca niirijere ña beje cõoña, t̄ugoeña bojoca cati, ²⁵ c̄u yerip̄u c̄u ca biirique c̄uti niirijere majirucumi. To biri Um̄areco Pac̄u c̄u ca ña cojoroze muu bia ea nuu waari, o biro ñi nuc̄u buorucumi: “Díamacũra Um̄areco Pac̄u m̄uja mena niimi,” ñirucumi.

Juu buerica tabere añuro tii nun̄ña waarique

²⁶ Yu yaarã, ¿do biro mani ñirãti? Nea poo juu buerã m̄uja ca niiro cõrora, j̄icã baja, ap̄i bue majio, ap̄i ca bii ññoriquere wede, ñucã ap̄i apeye wederiquere wede, ap̄i tee ca ñirugarijere wede majio, ca tii niiparã m̄uja nii. Ate niipetirijere Jesucristo yaarã añuro c̄uja ca nii nun̄ña waapere ñirã ca tiiparã m̄uja nii. ²⁷ Apeye wederiquere wederã,

* **14:21** Is 28.11-12.

puarã cõro, paɯ cãja ca ñirugajata, itiarã cõrora cãja wedejato, buari jĩcũ jiro wado. Ñucã jĩcũ teere cũ wede majiojato. ²⁸ Teere wede majiori majɯ ɯno cũ ca manijata, nea poorica tabere cũ wedeticãjato. Cã majuropeera wede, Ɛmureco Pacɯre wede, cũ tiijato.

²⁹ Ñucã to biiri wãmera, ca biipere wede jɯgueri maja cãja ca niijata, puarã, itiarã cõrora cãja wedejato. Aperã pea cãja ca ñirijere añuro mena cãja tɯo cõoñajato. ³⁰ Apĩ, to ca duwigure, Ɛmureco Pacɯ jĩcã wãme cũre cũ ca wede majiojata, ca wede niigɯ pea, cã peere cũ wede dotijato. ³¹ O biro tiirã ca biipere wede jɯgueri maja, jĩcũ jiro wado wede nɯnɯa waarã niipetirãpura wederucuma, niipetirã tɯo maji, ɯjea nii, cãja ca biipere biro ñirã. ³² Ca biipere wede jɯgue majiriquea ca biipere wede jɯgueri majɯ cã ca ña nɯnɯjeerije nii. ³³ Ɛmureco Pacɯa, añuro niirique Ɛmureco Pacɯ niimi. No ca boorora tii maa wijio niirique Ɛmureco Pacɯ méé niimi.

Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerã nearã bii niirucuricare birora, ³⁴ nomia, Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerã cãja ca nea poori tabere ca wedetiparã niima. Cãjara wede dotiti, doti cũurique ca ñirote birora cõ tɯo nɯnɯjeejato. ³⁵ Jĩcã wãme ɯno cõ ca majirugajata, wiipɯ cõ manare cõ jãñajato. Nea poo juu buerica tabere nomio cõ ca wedero añuti.

³⁶ ¿To docare Ɛmureco Pacɯ wederiquea mɯja jɯori, to ame pea nɯcãupari, mɯja wado mɯja niiti, teere ca tɯo jɯoricarã? ³⁷ Jĩcũ ca biipere wede jɯgueri majɯ, ñucã Añuri Yeri cũ ca majiogure biro tɯgoeña ca biigɯ, “Ate mɯjare ɯ ca owarijere

Wioꝝ cã ca dotirije nii,” ïi majiña. ³⁸ Cã ca ïa majitijata, Wioꝝ cãa cãre ïa majitirucumi.

³⁹ To biri yꝝ yaarã, ca biipere wede jꝝgue maji niirique peere boo tꝝgoeñaña. Apeye wederiquere cãja ca wedero camotaaticãña. ⁴⁰ Biirãꝝꝝ, niipetirijepꝝrena, añuro mena, ca niimore biro tii nꝝnꝝa waarãja.

15

Cristo cã ca cati tuarique

¹ Yꝝ yaarã, mecãra añurije queti mꝝjare yꝝ ca wederiquere mꝝja ca tꝝo nꝝnꝝeerique, tee jꝝori mꝝja ca tꝝgoeña bayi niirijere, mꝝja ca tꝝgoeñaro yꝝ tii majioruga. ² Ate añurije queti jꝝorira mꝝja ametꝝarucu, mꝝjare yꝝ ca wederiquere mꝝja ca tii nꝝnꝝjee nijata, to biro to ca biitijata, yee petira mꝝja tꝝo nꝝnꝝjeecãbojacupa.

³ Ca nii jꝝori tabere, yꝝ majurope yꝝ ca tꝝoriquerena mꝝjare yꝝ wede majiowꝝ, Cristo mani ca ñañarije jꝝori, Ûmꝝreco Pacꝝ wederique ca ïirore birora cã ca bii yairiquere. ⁴ Ûmꝝreco Pacꝝ wederique ca ïirore birora, yaa cãa eco, itia rꝝmꝝ jiro cati tua, cã ca biiriquere. ⁵ Pedrore baua ea, jiro ꝝꝝa amo peti, dꝝpore ꝝꝝaga penituario ca niirãre baua ea, cã ca biiriquere. ⁶ Jiro quinientos ametꝝenero ca niirã Cristore ca tꝝo nꝝnꝝjeerãre baua eaupi. Cãre ca ïaricarã ꝝꝝ jañuripꝝra catima, jĩcãrã cãja ca bii yaicoa ꝝacaro. ⁷ Jiro Santiagore* baua ea, jiro jañuroacã cã buerã ca niiricarã niipetirãꝝre baua ea, ⁸ ca tꝝjari tabe cãja

* 15:7 Jacobo.

niipetirã jirore, jĩcũ wimagũ bũcũa yapanotigũra ca bũaricũre biro ca biigũre yũ cãare baua eawi.

⁹ Yũa Cristo cũ yee quetire cũ ca wede doti co-joricarã dũaroacã ca niigũ yũ nii. Petoacã unora, “Cristo yee quetire wederi majũ niimi,” ãiricũ unõ méé yũ nii. Umũreco Pacũ yaarãre ñañoaro yũ tiiruga nũnũjeewũ. ¹⁰ Biigũrũa, Umũreco Pacũ cũ ca añurije jũori, yũ ca biirijere yũ bii. Yũre cũ ca ãa mairiquea, watoa méé biiupa. Cũja niipetirã ametũenero yũ padewũ. Biigũrũa yũ méé yũ tiiwũ, Umũreco Pacũ pee cũ ca añurije mena yũre tii nemowi. ¹¹ Yũ, yũ ca ãijata cãare, cũja, cũja ca ãijata cãare, atera nii jãa ca buerije, ñucã atera nii mũja ca tũo nũnũjerique.

Ca bii yairicarã cũja ca cati tuarije

¹² “Cristo bii yaicoa pacagũ, cati tuaupi,” ãi wedericarã nii pacarã, ¿ñee tiirã jĩcãrã mũja mena macãrã “Ca bii yairicarã cati tuatima,” cũja ãiti? ¹³ Ca bii yairicarã cũja ca cati tuarije to ca manicãjata, to docare Cristo cãa cati tuatijacupi. ¹⁴ Cristo cũ ca cati tuatijata, añurije queti jãa ca wederije wapa mani, teere díamacũ mũja ca tũo nũcũ bũorije cãa wapa mani, biicu. ¹⁵ Ate to birora to ca biijata, Umũreco Pacũ yaarã ãi dito yujuri maja jãa niibocu, ca biitiriquerena, “Umũreco Pacũ Cristore cũ ca cati tuarõ tiiupi,” jãa ca ãi wedejata, yee mééra ca bii yairicarã cũja ca cati tuatijata. ¹⁶ Ca bii yairicarã cũja ca cati tuatijata, to docare Cristo cãa cati tuatijacupi. ¹⁷ Cristo cũ ca cati tuatijata, díamacũ mũja ca tũo nũcũ bũorije cãa wapa mani; ména, ñañoarije mũja ca tii niirucuriquera mũja tiicã niicu. ¹⁸ To biro to ca biijata, Cristore ca tũo nũnũjeerã ca bii yairicarã

cãa, to biro bii yaicã yerijãa waarãra biicãjacupa. ¹⁹ Cristo j̄ori, mani ca yue niirije mani ca cati niiri ram̄ari wadore, ca añurije to ca niijata, niipetirã amet̄enero añurije ca b̄ua eatiparã peti mani ni-ibocu.

²⁰ Díamac̄ura Cristoa, ca bii yaicoaric̄up̄ura cati tuaupi, ca bii yairicarãre cati tua j̄ugueḡu. ²¹ Bii yairique j̄ic̄u j̄orira ca bii earicarore birora, ca bii yairicarã c̄ja ca cati tuape cãa, j̄ic̄u j̄orira nii eaupa. ²² To biri Adán j̄ori niipetirã c̄ja ca bii yairucurore birora, ñucã Cristo j̄ori niipetirã catirucuma. ²³ B̄uari, to cãnacãrãp̄ura ca niirore biro: Mee Cristo cati tua j̄ugueupi; jiro Cristo cã ca dooro cã yaarã ca niirã cati tuarucuma. ²⁴ Cristo, Ũm̄areco Pac̄ure ca junarã niipetirãre cõa peoti, cã Pac̄u Ũm̄areco Pac̄ure cã ca doti niirijere tuene, cã ca tiiro jiro docare tee peti nucã waarucu. ²⁵ Niipetirã cã waparã c̄ja ca doca c̄mur̄op̄u Cristo cã ca doti niipera niirucu. ²⁶ Cã waparãre cã ca bii amet̄ene nucãro, bojoca c̄ja ca bii yairije manirucu. ²⁷ Ũm̄areco Pac̄u, niipetirije c̄re ca ȳuñ n̄uñj̄eero tiupi. Bīrop̄ua, “Niipetirijep̄ura c̄re ȳuñ n̄uñj̄eeupa” ñiro, Ũm̄areco Pac̄u, niipetirije Cristore ca ȳuñ n̄uñj̄eero ca tiiric̄u menarena ñiro méé ñi. ²⁸ Niipetirije Cristo wadore ca ȳuñ n̄uñj̄ee ea petiro, cã majuropeera, † niipetirije c̄re ca ȳuñ n̄uñj̄eero ca tiiric̄u Ũm̄areco Pac̄ure ȳuñ n̄uñj̄ee earucumi, Ũm̄areco Pac̄u niipetirijere niipetirop̄u cã ca doti niipere biro ñiḡu.

²⁹ Ca bii yairicarã c̄ja ca cati tuarije to ca mani pacaro, ¿ñee peere ñirã, ca bii yairicarã j̄ori, c̄ja

† 15:28 Hijo de Dios.

uwo coeti? ¿Ñee tiirã ca bii yairicarã j̄ori cãja uwo coeti? ³⁰ ¿Ñee tiirã jãa pea to cãnacã tiira ca uwiorije watoa jãa niiti? ³¹ Ȳu yaara, to cãnacã ramara ca bii yaip̄ura ȳu niicã, díamacãra mani Wioḡu Cristo Jesús j̄ori m̄aja ca bii niirije j̄ori, “O biro ca biiḡu ȳu nii,” ȳu ca ñi bayi niimore birora. ³² ¿Ñee ȳu b̄ua boojapari Éfesop̄ure bojoca bii niirique j̄orira bojoca ca uwiorã† mena ȳu ca ameri quēejata? Díamacãra ca bii yairicarã cãja ca cati tuatijata, “Baa, jini, mani tiico. Boerora mani bii yaicoarucu,” ca ñirã, yee méera ñibocuma. §

³³ Ñi dito ecoticãña. Ñañarãre bapa cutijata, añuro bojoca cati niiriquere tii yaio n̄cõcãma. ³⁴ Añuro niirique cati niirique peere tii niña, ñañarijere to cõrora tii yerijãña, ména m̄aja mena macãrã j̄icãrã Ëm̄areco Pac̄ure ca majitirã niicãma. Cãja bobojato ñiḡu m̄ajare ȳu ñi atera.

Ca cati tuarica up̄u

³⁵ J̄icũ o biro ñi jãñabocumi: Ca bii yairicarã, ¿do biro bii, cãja cati tuarãti? ¿Do biri up̄u mena cãja cati tuarãti? ³⁶ ¿Do biirije peti jãña mecãrique to niicãti! Ote ape, oterique ca quejeri to ca boa weotijata, wiiti. ³⁷ Oterã, jiro ca wii m̄ua waa-paḡu peere otetima. Ca apega, trigo apega, apeye ote dica ape ñno peere otema. ³⁸ Ëm̄areco Pac̄u pee cã ca boori up̄ure biro ca niiro tiimi. Ote ape wãme cõrorena tee ca niiriquera ca b̄uc̄aro tiimi. ³⁹ Niipetirije up̄urip̄ura j̄icã up̄ure biirijera niiti. Bojoca up̄uri, waib̄ucarã up̄uri, minia up̄uri, wai up̄uri nii, bii. ⁴⁰ Teere birora ñm̄areco macã

† 15:32 Fieras. § 15:32 Is 22.13.

upuri, ati yepa macã upuri nii, bii. Umareco tutipũ macãrã upuri baurique ñarique añuriye cãa jĩcã wãme nii, ati yepa macãrã upuri cãa ape wãme nii, bii. ⁴¹ Umareco macũ muipũ cã ca boerije jĩcã wãme nii, ñami macũ cã ca boerije cãa ape wãme nii, ñocõa cãa bojorica wãme boema. Ñucã ñocõa cãa jĩcã peere birora boetima.

⁴² To biirijera bii, ca bii yairicarã cãja ca cati tuape cãa. Yaa cõariquea ca boarije nii. Ca cati tuarije pea ca boarije méé nii. ⁴³ Yaa cõariquea, ca bii baterije nii, ca cati tuarije pea añuriye nii. Yaa cõariquea ca tutuatirije nii, ca cati tuarije pea, ca tutuarije nii. ⁴⁴ Ca bau niiri upure yaa cõa, yeri cati niirica upũ pee cati tua, bii. Ca bau niiri upũ nii, yeri cati niirica upũ nii, bii.

⁴⁵ O biro ñi Umareco Pacũ wederique: “Bojocũ ca nii jũoricũ Adán ca catigũ nii eaupi.”* Ca tũjagũ Adán pea† yeri catirique ca tiicojogũ nii eaupi. ⁴⁶ Yeri cati niirique méé doo jũoupa. Ca bii yaipe pee doo jũoupa. Yeri cati niirique pea jiropũ nii eaura. ⁴⁷ Bojocũ ca nii jũoricũa jita mena tiiricũ niipuri. Jiro macã bojocũ pea umareco tutipũ macã niipuri. ⁴⁸ Ati yepa maquẽ upuri, jita mena cã ca quenoricũare birora nii. Umareco tutipũ maquẽ pea, umareco tutipũ macã upurire birora nii. ⁴⁹ Jita mena quenoricũ bauriquere biro mani ca baurore birora, umareco tutipũ macã baurique cãare cũre biirã mani baurucu.

⁵⁰ O biro ñigũ yũ ñi, yũ yaarã: Ca bii yaipa upura, Umareco Pacũ cã ca doti niiri tabepure ea waa majiti. Mani upuri yoaro ca cati niitirijea, to birora

* **15:45** Gn 2.7. † **15:45** Jesucristo.

caticōa niiriquere c̄no ea majiti. ⁵¹ Añuro t̄noya, ca majiña maniriquere m̄jare ȳ ca wedepere. Niipetir̄p̄ra mani bii yaitirucu. B̄ari, niipetir̄p̄ra mani up̄ri wajoacoarucu, ⁵² j̄c̄a nimaro capega bibita ña p̄aricarore biro, putirica w̄u puti t̄jarica tabera. Putirica w̄u b̄j̄rucu, ca bii yairicarã pea p̄ati c̄ja ca bii yaitipa up̄ mena cati tuarucuma. Mani pea, mani up̄ri wajoacoarucu. ⁵³ Mani up̄ri ca boa yaicoarijera, to birora ca caticōa niipa up̄ri pee juti weti waarucu. Ca bii yairi up̄rira, ca bii yaitipa up̄ri pee juti wetirucu. ⁵⁴ Mani up̄ri ca boa yaicoarijera, to birora caticōa niipa up̄ri pee juti weti ea, ca bii yairi up̄rira, ca bii yaitipa up̄ri pee juti weti ea ca biiro, o biro ñi owarique ca ñi rore biro bii earucu.

Cristo c̄ ca bii amet̄a n̄c̄arije j̄ori, bii yairique tii yaio eco.†

⁵⁵ Bii yairique, ¿noorp̄ to niiti m̄ ca bii amet̄a n̄c̄arurique? Bii yairique ¿noorp̄ to niiti, puniro t̄goeñaricaro m̄ ca tii tutua niirurique?§

⁵⁶ Bii yairicaro manire ca tiirijea Ūm̄reco Pac̄ c̄ ca boorore biro mani ca tiitirije j̄ori bii. Doti c̄urique ca ñi rore biro tii n̄n̄jeetima ñiã, ñañarije ca tiirã mani nii. ⁵⁷ To ca bii pacaro, añu majuropecã Ūm̄reco Pac̄ mani Wioḡ Jesucristo j̄ori bii amet̄a n̄c̄ariquere manire c̄ ca tiicorije.

⁵⁸ Ȳ yaarã, ate j̄ori t̄goeña bayi, yerij̄aricaro maniro to birora b̄aro jañuri Wioḡ yeere pade

† 15:54 Is 25.8. § 15:55 Os 13.14.

nɯnɯa waarãja, Wiogɯ mena jĩcãri mɯja ca pade niirijere watoa maquẽ méé ca niirijere ãa majiri.

16

Ƴmɯreco Pacɯ yaarãre tii nemorã neorique

¹ Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerãre tii nemorã neorique maquẽre,* Galacia yepa macãrã Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerãre yɯ ca wede majioricarore birora tii nɯnɯjeeya. ² Yerijãarica rɯmɯri cõrora mɯja ca niiro cõro mɯja ca wapa taaarijere ãa cõoña, jee dica woo queno cũu, ca tiiparã mɯja nii, yɯ ca waari taberɯre mɯja ca neo mani waatipere biro ãirã. ³ Yɯ eagɯrɯ, queti owa tiicãri, mɯja ca neorique, mɯja ca bejericarã mena Jerusalén'pɯ cãjare yɯ tiicojo cojorucu, teere cãja jee waajato ãigu. ⁴ Yɯ cãa, yɯ ca waape to ca niijata, jĩcãri cõro jãa waarucu.

Pablo cã ca waape

⁵ Waa nɯnɯa waagɯ, Macedonia yepare yɯ ametɯa waarucu. Macedoniare ametɯa waagɯ, Corintopɯre yɯ ea waarucu. ⁶ Yɯ ca biijata, mɯja mena yoa jañuro yɯ niicãbocu; ñucã are tabera pue bɯcɯre toora yɯ ametɯenebocu, noo yɯ ca waari tabe yɯ ca waape maquẽre yɯre mɯja ca tii nemopere biro ãigu. ⁷ Mecãra mɯjare ãa ametɯarique wado yɯ biirɯgati, biitigɯra Wiogɯ cã ca boojata, jĩcã cuu mɯja mena yɯ niirɯga. ⁸ Biigɯrɯa, Pentecostés boje rɯmɯ ca earopɯ, Éfeso macãrã yɯ niicãrucu. ⁹ Wiogɯ yee paderiquere yɯ

* **16:1** Cristo yaarãre tii nemorã wapa tiirica tiiri neorique maquẽ.

ca padepe añuro yure bii ea, paꝝ yure ca ãa tuturã cãja ca nii pacaro.

¹⁰ Timoteo cã ca earo, maja mena añuro cã ca niiro cãre tiiya, cãa yure birora Wiogꝝ yeere ca padegꝝ niimi. ¹¹ To biri maja mena macãrã jĩcũ uno peera cãre cãja junaticãjato. Añuro cã ca waa nꝛnꝛa waapere biro ãirã, cãre tii nemoña, yure cã ca ãagꝝ ea doo majipere biro ãirã. Aperã Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã mena cãre yuegꝝ yꝛ tii.

¹² Mani yee wedegꝝ Apolos're, mani yee wederã mena waari, "Cãjare ãagꝛja," yꝛ ãimiwꝛ. Mecãra waarꝛgati majuropeecãmi. Biigꝛpꝛa cã ca waarꝛgari tabe ca earo waarucumi.

Añu doti yapanorique

¹³ Bojoca catiri niiña. Díamacũ tꝛo nꝛcũ bꝛoriquere to birora biicõa niiña. Bꝛaro tꝛgoeña bayi, ca tutuarã nii, biiya. ¹⁴ Maja ca tii niirijere mairique mena wado tiiya.

¹⁵ Yꝛ yaarã, maja maji, Acaya macãrã Estéfanas yaarã añurije quetire ca tꝛo nꝛnꝛjee jꝛoricarã Ëmãreco Pacꝛ yaarãre ca tii nemo niirã cãja ca niirijere. ¹⁶ To biri cãjare biro ca biirã, niipetirã ca tii nemorã, jãare birora pade bayi, ca tiirãre maja ca yꝛ nꝛnꝛjeero yꝛ boo. ¹⁷ Estéfanas, Fortunato, Acaico yꝛ pꝛto cãja ca earo, yꝛ ãjea nii. Cãja, maja ca maniri tabere yure nii nemowa. ¹⁸ Yꝛ ca yeri tꝛgoeña bayiro yure tiywa. Maja cãare to birora tiima. Cãjare biro ca biirãre añuro ca tiipe nii.

¹⁹ Asia yepa macãrã, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã mꝛjare añu doti cojoma. Aquila, Priscila,† to biri cãja yaa wii ca nea poorucurã

† 16:19 Griego wederique mena peera Prisca.

cãa, Wiog_u Jesús wãme mena b_uaro m_ujare añu doti cojoma. ²⁰Jesucristore ca t_uo n_un_ujeerã, mani yaarã niipetirã, m_ujare añu doti cojoma. M_uja ca niiro cõrora añuro ameri mairique mena ameri añu dotiya.

²¹Y_u Pablo majuropeera, ate añu doti cojori-quere y_u amo mena y_u owa.

²²Jĩcũ _uno Wiog_ure cã ca maitijata, ñañoaro ca tii ecor_u cã niijato. Wiog_u dooya.†

²³Wiog_u Jesús yee añurije m_uja mena to niijato.

²⁴M_uja niipetirãre, Cristo Jesús mena b_uaro m_ujare y_u mai.

To biro to biijato.

Pablo

† **16:22** Maran ata: “Wiog_u doomi.” Ti wamerena ñucã arameo wederique mena peera Marana ta: “Wiog_u dooya,” iĩupa.

**Umareco pacu wederique
New Testament in Waimaha**

El Nuevo Testamento en waimaja de Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

578d10cf-36f5-57a0-9c73-7cf116b01c7e